Ե՝ 5639 1914 II—24 ՄԱՐԵՎԱՆ

ՃՈՒՄԱԱ ԵՐԹԵՍԻ

11 ՔԵԱՆՈՒՆԸ ՍԱՆԻ 329

30ԸՆԹԱՑ ԱՄԻՍ

Ս. ՀԻՄՆ ԻՄԹԻԶԱՆ ՎԷ ՄԻՆՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՌ ՎԷՐԻՒԻ
ՅԱԿՈԲ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Քարիսի քէսսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԴԱՐՇԵՍԸ
Ն. 49

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيومك
مؤسسى ديكران جيومك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԵ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԵ

Կազէթայս այիս մէվասս հազգընտ սահիպի իմթիյազ միւռաճաաթ օլընը։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազը իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէօհուր մախսուսընը սամի օլմալը տր։ Տէրճ օլընմայան էվրազ իսէտ օլընմազ։ Իլանաթ տեղայիթի միւքէտիլ իլէ նէտր օլուռնուռ։

ԱՌՕՐԵՆ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սքանցօլ վէ Թաւրա, սեռնէլիյի	130	դրս.
» » » 6 այլըզը	70	»
» » » 3 այլըզը	40	»
Մէմալիքի էճնեպիյէ սեռնէլիյի	32	ֆր.
» » » 6 այլըզը	17	»
» » » 3 այլըզը	10	»

ԱՒՎԱԼԸ ՀԱԶԸՐԷ

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ՐՈՒՍԻԱ. — ՊԱԼԿԱՆԼԱՐ ԱՒՎԱԼԻ. — ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ ՎԷ ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ. — ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՂԱ ԱՒՎԱԼԻ. — ԷՆՏԻՇԷԼԻ ՀԱԼԼԷՐ

Օսմանը հիւքիւմէթի գարա վէ սէնիզ գուվվէթինին թէնոթգ վէ թէյքիւի իլէ մէյղուլ սրը։ Հարպիւէ նազարը էնվեր բայ, պու պապաէ թէնսիգաթ վէ թէյքիւթը լազմէ իլէ մէյղուլ օլարը գիպի, անոնգ գուվվէթինին իքմալի իլէնի կէօրիւլէն զայրէթ տահա ֆազլա սրը. հէր Թարաֆտա ասնանմա իչին բարա Թօրանտագա, չէնիլգլեր իրա իսիլերէգ հաբլուրը Թախսիս իսիլմէքտէ օր։ Գունցն սէպպի նէ՞ սրը։

Տէվլէթը Օսմանիէնի մէյղուլ իսէն մանիմ մէսելէլէրանէն պայլամասը Ասամոյու անվալինէն սօպրը վէճհէ լէ գարբէյգ օլուռը սրեմ իթմէքտէ օլուպ, պու կիւնլերտէ պիր նէթիճէ պուլամագ սրը, զիրա պազը նօգթալարտա Ռուսիա իսրար իթմէքտէն կէրի գալմը վէ պազը էյնիթլերի տէ հիւքիւմէթը Օսմանիէ գալուլ իտէրէք, իքինճի ալերեճէ էհմմիյէթի օլան պիր իքի նօգթա տախի թէսիլ իսիլիքտէն սոնրա, բէսմէն իչին իսիլեճէք սրը, պինճէն ալեյհ չիմսիլիգ եէքտիկերինէ մուխալիֆ հավահիրէ գուլագ սօրլմամասը իչագ իսէր։ Մէսելէնին հէնուզ հալ օլընմայան գրմը իչին Ռուսիա վէ Աւէմանիա մասլահաթկիւզարլարը մարիֆէթլէ միւզաքէտ իսրա օրնտրընտան, պու կիւնլերտէ նէթիճէլէնէճէի թապիր սրը։ Պու սուրէթլէ ալվվէմ Օսմանիէ Աւէման հէկիթը ասքերիյէ մէսելէսինի Ռուսիայը կիւճնիարմէկճէք սուրէթտէ հալ իսաս, Ասասոյու իսլահաթ մէսելէսինի տէ պու եօլա գօյտրգանան սօնրա, Ռուսիա իլէ արթզ իչի օլմամագ արզուսընա սրը, պինճէն ալեյհ էնվեր բայինընը պիր մահարէ՝ «պիր օրուսմազը Քենոթգ իթմէքտէ պէրապեր մահարէպէլէ հավնաքար ալեյհիվ, զիրա օրուսան 200,000 ասքեր Քենոթգ իթթիքտ ալեմի ասրու սրը վէ պու մազսատի կէօքէրիր։ Ֆազաթ ալենիզ գուվվէթի պու գազիլէն ալեյհ սրը։ հիւքիւմէթը Օսմանիէնին էր կէճ Եունան հիւքիւմէթի իլէ իլի օլմաղը մէյտանտա սրը։ Զաթեն տասլար մէսելէսի էօյլէ պիր իթթիֆաք մէյտանտա գօյրյար քի՝ արթզ Եունանիսթան իլէ հալինէ չալըշըլմագ, ինքն իչին ալենիզ գուվվէթինին Քենոթգ վէ Թէյքիւի լազմէ կէլիր. պու մազսատլէ «Բէյանիէ» վէ «Սուլթան Օսման» արէքնօթլարան մասատա, 3 միլիոն լիրա իլէ 3ինճի պիր արէքնօթ ասքեր ալընմասը իչին թասավուրլար հէր Թարաֆտ բաղպէթ պուլյոր։

Եունանիսթանին թա եանը պայլամրգա պէօյիմէսի վէ ալենիզ վէ գարա գուվվէթինի Քենոթգ վէ Թէյքիւ էյլեմէսի, պէթթագի պէգէ պիր Թէյվիգ վէ ամվէթ օլմալը իսի։ Իլթէ հէր Թարաֆտա ասնանմա իչին ալընան իյանէլէր վէ իսիլեն Թէյգպիւսլէր պու մազսատլէ վուգու պուլյոր։

Ֆազաթ ամասա Եունանիսթան իլէ տէ մահարէպէթգ պու իլէրին Թէսվիյէնին չարէ եո՞գ մը։

Եունան սէֆիրի ճէսիսի Տէրասասէթ կէլմիշ օլուպ, կէլէճէք հաֆթա հուզուրը Շահանէլէ գապաւ օլընամագ վէ հիւքիւմէթը Օսմանիէ իլէ բէսմէն մասմէլէյէ պայլամագ սրը։ Բէզա Օսմանը սէֆիրի Ղալիպ Բէյմայի պէյ Ա.Քինայա եԹԻՒՄԻ վէ իլֆաթ վազիֆէյէ պայլամէլ սրը։ Հէր իքի սէֆիրլէր Թիւրքիա վէ Եունան պէնինտէ պիր իԹիլաֆ հասսուլ կէԹիրիլմէսինէն պահա իսիյորլար ֆազաթ պունլար սէօզլէ օլմազ ֆիքիլյԹլա օլուռ։ Պիր Թարաֆտ պէօյէ արզուլար կէօսԹերիլմիի

— 36 —

Ճոնի մահքէմէ Թարաֆընան իտամա մահքիմ օլարագ նԹ ԲինքերԹօնը տէտիկի վէճհլէ էլեֆԹրիգի գալուգ իլէ Թեչերրիւֆ իԹաթ։

ՊէապահԹ մասումը էպէվէնի ֆելաքէթը դայրը մունԹազրէյի խապեր ալարգլարը զէման դայրը գապիլը Թէսելի պիր եէս ու քետերէ կիրիֆԹար օլարլար. ֆազաթ պիր սէնե սոնրա Ճենապը Հագգ պազգա պիր էվլատ իհան իլէ զէվալլարը էլամ ու եքտարընը Թենգիս իԹաթ։

Ս Օ Ն

— 33 —

կինիզ զէման գաչմազա պայլաքընը. զէվալը եօլճրա ԹԷ իտէրեք գալընան ճէրն իԹանինիզ...

Հայտուա հէր տիւրլու ինքերը ֆահէպէզ օլատաղընը անլատը։

Ազիմ պիր խէվֆ ու խայիրէթ իչինտէ իտի, միտաֆտա իԹմէք, ինքերտա սէպաԹ իԹմէք ազլընա պիլե կէլմէտի։

Պիր հիսսը գապլէլ վուգուա Թէպտիրէթ իտէրեք գաչմազա պայլատը։

ՆԹ ԲինքերԹօն տէրհալ Թագիպինէ գօյուլը. պիր իքի տագիգա սօնրա հայտուա պայլընը չէվիրտիկի զէման մուֆԹԷԹԻչին եազալաշըգընը վէ տրԹզ ֆիրար իԹմէնին իմքանը գալմասրընը կէօրտու։

Պու եանտա պէօյուք պիր կազ գազանընը Թամ ֆէնինտա իտի։

Կազ օճաղը տէմիրէն մամալ տար պիր պալգօն իլե մունԹ իտի. պու պալգօնա պիր տէմիր մէրտիվէն իլէ չզգըլյօրտը։

Ճոնի պիր բերիչանի իչինտէ իտի. տիւչունմէքտիզին մէրտիվէնլերտէն չզգմազա պայլատը, եէկեսնէ չարէի նէճաԹն օրտտա օլաուղընը զանն իտիյորտը։

ՄուֆԹԷԹԻ Ճոննիի Թաագիպ իԹմէքտէն կէրի գալմասը... ճանիի եազալար եազալամագ վուրմագ իչին ելինտէ պիր տէմիր մէչԹ վար իտի։

Ճոնի պալգօնա վասլը օլատաղը զէման տալչմազա պայլատը էն նիհայէթ Թէվազգուֆ իԹտի, տալչմազտա տէվամ իԹտիկի Թագտիրտէ էն նիհայէթ մուֆԹԷԹԻչին քենտինի եազալայտճաղընը անլամըշտը։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՂԱ ԱՒՎԱԼԻ

—օՀՀօ—

Գու կիւնլերտէ Արնավուտլըգ տէվալի սան տէրէճէ չիտէԹ ու մէչքիւքիւէ քէսպ իԹմիյ տիր. պէյնէլմիլել գօնԹրոլ գօմիսիոնը իԹալիա վէ Ավստրիա-Մաճար սԹան հիւքիւմէԹլէրինէ միւրաճաաթլա Շէքօտտտա գալմըշ օլան պէյնէլմիլել գուվվամ ումումիյէնին պիր գըսմընը հավալիի տախիւլիյէ սեվգինի Թալէպ իԹմիյ իսէ տէ, Թալէպը վագտա հէնուզ ճէվապ վերիլմէմիյ տիր։

Այնը զէմանտա մէգքիւր գօմիսիոն Տրանսա իճրայը հիւքիւմէԹ իտէն էսատ բայտա խուսուսի պիր հէյնէԹ կէօնտերէրէք տրԹզ իճրայը հիւքիւմէԹտէն վագ կէչմէսինի Թավսիյէ իԹմիյ տիր, հէր նէ գատտար Ավստրիատա իճրատ հիւքիւմէԹ իԹմէքտէ օլան իսմայիլ Բէյմալ պէյին տէ պէյնէլմիլել միւրագզէտ գօմիսիոնընտա միւրաճաաթլա զիմամը հիւքիւմէԹ էլէ այմասընը Թէքլիֆ իԹմիյ օլուռընտա տայիր. պիր չայիտ տէվէրան իԹտի իսէ տէ, պու չարա պիլաէրէ մուամիլեյի Իսմայիլ Բէյմալ պէյ Թարաֆընտան չիտէԹլէ Թէգզիպ իտիլտի։

Պէյնէլ միլել գօմիսիոնը պիւԹիւն պու հալլերէ գարու նէ եաքաճաղընը չալըշըրագ, ազատ Բատագիա իտէճէլերի խ-ԲԹԸ հարաքէԹլերինէ տայիր հիւքիւմէԹը մէԹպուլարընտան էվամիր վէ ԹալիտԹ Թալէպ իԹմիյէր տիր. վէրիլէն ԹալիտԹ հէման պիր պիրինին տընը տրը. տէվէԹլեր հէր հալտէ էսատ բայտընը իյտէն էլ չէքմէտինի Թալէպ իտիյորտար, հալպու քի պունդն իչին էր էլի պիր գէտատքտրլրգ իսԹիյոր իԹմէք իգԹիգա իտէր։

Բրէնտ՝ Վիեննէ Տրանսա միւԹէվէճիէն եօլա չզգմըշ օլատաղը խապերի վասլ օլատ. օճապտա միւչարիլէյի քէնտի հայԹրընտան ելմին օլարտ՝ գ մը կիտիյոր։ Կէրչի ՃէվէԹլէր միւչարիլէհէ հէր տիւրլու Բէէմինտէը վէրմիյէր իսէ տէ, հիւքմէքրտա օլան իգԹիչլու ու իսԹիլալ պու Թէէմինտա գանտտ հասալ իԹմէք խուսուսընտա Թէրէճտիւ իԹտիրիյօր։

Հէր նէ օուրսա օլասն, պու կիւն պիւԹիւն Արնավուտլըգ պիր մերգեզը ճէնկ ու ճիտալ օլուպ, տէվլէԹլեր գարի Թեպիրլեր իԹԹիխազ իԹմէնինէ խԹիլոգնը բէգի գապիլ օլմայտաղ սրը։

Ա. Մ.

ՊԱԶԸ ՄԻԹԱԼԼԱԹԸ ՇԱԽՍԻՑԷ

ՄԻԼԼԻ ԱՒՎԱԼԷ ՏԱՑԻՐ

—օՀՀօ—

Մէպուտան ինԹիխապը հազգընտ՝ իլգ տէվրէտ պազը միԹալեատտ պուլընմըշ օլատաղըմզը Թէխոթիւր իտիյորբզ։ Օլ վագԹ լիւզումնէն պահ իտիլեն նիսպի ուտուլի՝ պիլախէրէ պիր Թալէպ գարի հիւքմնը սրը։ Վէլեվ քէ Թալէպը վագ բեատ իտիսէ, տապգ ինԹիխապաթ Թալէպիմիզէ հազգ վերիյօր։ Անճագ, բեատ օլընան Թալէպ իսզերինէ՝ մահալ պէ մահալ իԹԹիխազ իտիլեճէք Թէսիրատ չայտը Թէէմմիլ պիր նօգթա վար սրը։ Պու ճիհէթ նազարատան ատուր գալմամալը սրը։ Պու պապաէ պասիրէթ Թավսիյէ իսէնլերին սեօզլերինի եապմա սԹմամալը սրը։ ՊիւԹիւն էրմէնիլեր Բաթրիգխանէնին լսԹիհատաթը քէնտիլերինէ բէհպէր Թումամտա մեճլուս սրլար։ Լաքին, Բաթրիգխանէնին նէզատքէթլէ իտրա իԹտիկի իսԹատաթը՝ մուհիթին ահվալինէ կէօրէ Թաթպիգ իԹմէլի սրը։

Խաֆիֆմէյրէպլիք իպադազընա Թէստատ իԹմէք՝ զարարը նէԹիճէլերէ էֆքեատա պուլընմըշլար սրը։

— 33 —

Միւզաքէրաթ.—Տիւն ՆշանԹաչընտա քահին Սատարազմ վէ Խարիճիլէ նազարը Մահտ Հալիմ բայանը գօնազլարընտա վիւքէլտան պազլարը պիլիԹիմա պիր միւատէթ մէսայիլը մուհիմմէի հազգրէ հազգընտա միւատավէլէի էֆքեատա պուլընմըշլար սրը։

ՄԻԱՋԱՌԷՐԱԹ.—Տիւն ՆշանԹաչընտա քահին Սատարազմ վէ Խարիճիլէ նազարը Մահտ Հալիմ բայանը գօնազլարընտա վիւքէլտան պազլարը պիլիԹիմա պիր միւատէթ մէսայիլը մուհիմմէի հազգրէ հազգընտա միւատավէլէի էֆքեատա պուլընմըշլար սրը։

Հայտուա հէր տիւրլու ինքերը ֆահէպէզ օլատաղընը անլատը։

Ազիմ պիր խէվֆ ու խայիրէթ իչինտէ իտի, միւտաֆտա իԹմէք, ինքերտա սէպաԹ իԹմէք ազլընա պիլե կէլմէտի։

Պիր հիսսը գապլէլ վուգուա Թէպտիրէթ իտէրեք գաչմազա պայլատը։

ՆԹ ԲինքերԹօն տէրհալ Թագիպինէ գօյուլը. պիր իքի տագիգա սօնրա հայտուա պայլընը չէվիրտիկի զէման միւֆԹԷԹԻչին եազալաշըգընը վէ տրԹզ ֆիրար իԹմէնին իմքանը գալմասրընը կէօրտու։

Պու էանտտ պէօյուք պիր կազ գազանընը Թամ ֆէնինտա իտի։

Կազ օճաղը տէմիրէն մամալ տար պիր պալգօն իլե մունԹ իտի. պու պալգօնա պիր տէմիր մէրտիվէն իլէ չզգըլյօրտը։

Ճոնի պիր բերիչանի իչինտէ իտի. տիւչունմէքտիզին մէրտիվէնլերտէն չզգմազա պայլատը, եէկեսնէ չարէի նէճաԹն օրտտա օլատաղընը զանն իտիյորտը։

ՄիւֆԹԷԹԻչ Ճոննիի Թաագիպ իԹմէքտէն կէրի գալմասը... ճանիի եազալար եազալամագ վուրմագ իչին ելինտէ պիր տէմիր մէչԹ վար իտի։

Ճոնի պալգօնա վասլը օլատաղը զէման տալչմազա պայլատը էն նիհայէթ Թէվազգուֆ իԹտի, տալչմազտա տէվամ իԹտիկի Թագտիրտէ էն նիհայէթ միւֆԹԷԹԻչին քենտինի եազալայտճաղընը անլամըշտը։

՝՝. Վէննատան «կազէթ տր Վօսդ»ն պիտիրիկիյօր. «Բրէնս տր Վիտ փեռ.»ն իւր կիւնէրիտէ Վիէննա վէ Բօմայը գիյարէթլէ, ասոնք Արնավուռլուգ կիտէ-ճէկիւնի պէօյիւք ռէվէնիւերէ պիտիրմիշ տիր. Իւչլեր ԻԹիլիֆրէնը՝ Արնավուռլուգ սուլարընա հարպ ալֆիռէլերի կէօնատէրմէքաէն սարքը նազար ԻԹիքլերի Բէթէրպուրկտան տյնը կազէթայա իշար օլընյօր։

՝՝. Վիէննա կազէթալարը՝ Իզզէթ բաշընդն պէյանԹընը նէյր իտիյօրլար։ Միւշարիկյ՝ բրէնս տր Վիտին Թայիր հագզընտա պէյանը պէտալնի էլէմիշ վէ Իսլամ էհալիսինին՝ անը բէք միւշքիլԹա հիւքմտար Թանդյուճագլարը զանընը իլերի սիւրմիշ տիր։

՝՝. «Ֆրայէ Բրէսէ»նին Տրամ մուխապիրի՝ Մուվազգաթ հիւքիմԷթ մէնսուպ ԲրյէԹնալը Հասան պէյլէ կէօրիւշիպ, պու սօնրաքի ահվալի յու եօլատա մուհաքէմէ իտիյօր։» Հէր յէրէնէ եվվէլ, մէնաֆիիմիզին ալնը օլմասը հասէպիյլէ ժէն Թիւրքլերէ օլան միւնասէպաթը-մէզ էյիյէ աէնէնէթէ տիր։ Թիւրքլերին՝ Օսմանը բարլամէնԹօսը ազասընան պուլընմասընը հասէպիյլէ Գօսօվա գյյամընը Թէյքիլ վէ պէօյլէնէ Թիւրքիանընը էվրօպա տրազիսինին դայրընա սէպէպ օլմազլա պէնի ԻԹՀամ ԻԹմէլերինէ բաղմէն, պէն պու՝ տօսԹանէ միւնասէպաթ Թարաֆտարընյմ։ Լաքին պիր կիւն Թարիխ՝ զաղզա պիր հիւքմ վէրէճէք տիր. պիր չօգ սէնէլերտէն պէրու պիզ Պուլկարիա իլէ սըզը պիր ասաթլուգա պուլունընյօրզը. պու ասաթլըզը հէր իքի մէմլէքէթին մէնաֆիինէ օլարագ իսԹիգալամէ տէ պէօյլէյէճէյիզ, պու իսէ տիկէր Պուգան տէվլէթլէրիյլէ միւնասէպաթը ասաթանէ Թէնհա ԻԹմէմիզէ մանի օլմայընագ տըր. պու ճիհէթի՝ Արնավուռլուգ միւհաղգպէլ բրէնսի՝ նազար ան տուր ԲուԹմամալը տըր։ Իւմա ԻԹմէլի տիր քի, սէֆիրինին եարընմըզլա պուտնա մուվաֆֆիգ օլմազագ տըր։ Արնավուռլուգտա հաթԹա էստա քաշանընը նուֆուզը պուրընան հէվալիտէ պիրէ, իւմն ու ասալէյ պէր գարար տըր. պայդա վազԹլար պու հէվալիտէ հաֆԹատա 15-2) ճինայէթլեր վուգու պուլուր իսի։ Էստա բաշա բէյիրմի Թէնհա իսէյիտէն պէրու 3ան ֆազլա ճինայէթ օլմասը, ամլարատա ճէզալարընը կէօրմէյէր։ Լաքին էմնիմ քի, բրէնս տը Վիտին վիռուլլա ասայէ Բամմ օլմազ, պէգ վէ պիՀԹին Արնավուռլար՝ ԻԹԹիպալիյէԹէ լայզ օլմասընընը կէօՀԹէբէճէյիզ վէ պու ԻԹԹիպալիյէԹիմիզի պօրճու օլմասընընը աեվէրԹլեր՝ պէրի Թազգիր իտէճէյլեր տիր։»

՝՝. «Գօրէսպանտան տ'Ասպանէզ»-էն.— Սօն կէ՝նալրէտ Արնավուռլուգտա զանը մուհարեպէլեր զանհուր ԻԹիկինէ տայիր խապէրլեր եալրընը։ Պու միյանատա աէնիլի քի. էստա բաշա առաքիրի էլպասանը տալը վէ չէհրին եարընը ՀԹԷՀԷՐ էյնէտ գալը վէ ԽրիՀԹիան էհալի՝ Միւսլիմանլար Թարաֆընտան գԹլ օլընար։ Աքինտա ամանընընը եալրընը պու խապէրլերին գԹիէն եարան օլասընընը Թէհագգուգ ԻԹԹի։ Էլպասան ճիվարընտա էստա բաշա վէ Իսմայիլ Քէմալ ՔԷրգասը տրասընտա հիւքիմԷթի վար տը։ Էկէր պու՝ իյլեր՝ գԹԷրսը, հէյ սեյիլ իսէ գԹԷր ամմար սըզքի Թէվազուգ ԻԹմէք վէ միւչմանընտան էպէտիյն զուրԹուլմագ տահա մուվաֆֆէգ տէյմ։

Բլանը զայէթ պասիթ իտի։

ՄիւֆէԹԹիշ ԹուԹանագ պալգոնան տյղրյա աԹանագը... պու սուգուրԹ չիւպէսիզ քի օնըն վէֆԹանը ինԹանա իտէճէքտի, միւֆէԹԹիշ պիր գաչ սանիյէ ասնրա եէԹիյէրէք ձանի գարյուսընտա Թէվազգուգ ԻԹտի. միւֆէԹԹիշ էլինի գալտըրարագ մէյԹեսինի ճանինին գաֆտընտա եէրլեշտիրմէք իտԹէտի. ֆագաթ մուվաֆֆագ օլմամտը.

Զիրա ձանի էյիլերէք միւֆէԹԹիշէ հիւհիւմ ԻԹմիշ վէ գալտըրըլա եազալարագ հէվալտա գալտըրմըշտը, հիւճիւմ օ գատար սերի օլմուշ իտի քի, միւֆէԹԹիշին մէշԹէսի իսալէթ ԻԹմէտի, ճանի օ գատար գուվվէԹլի իտի քի մուգավէմէթ ԻԹմէք զայրը գապլ իտի. խուսուսըլա Թէհլիքէ գուվվէԹինի Թէգեիա ԻԹմիշ կիպի իտի. սէֆիլ միւֆէԹԹիշի գալտըրարիրէկի իչինա մուզաֆֆէրիէԹինանէն էմինտի։

Շիմտի միւֆէԹԹիշի բարմագլըգտան չըգարարագ ասչարյա սԹմագ իչինա օղրաշյյորը. ֆագաթ Նաթ Բինքերթօն սոլ էլի իլէ ճանինին պօղազընա օ գատար չիաեԹլէ եարըշմըշ իտի քի մուվաֆֆագ օլմամը. հէր չեյէ բաղմէն պու սէմիր բէնչէտէն գուրԹուլմամը։

Անսըզին պաշընա աղըր պիր տարպէ էնտիկինի հրաս ԻԹտի, վէ միւֆէԹԹիշի պրագարագ քէնտինէն պիխապէր եէրէ եըզլը. միւֆէԹԹիշ սերպէսԹ դալան սաղ էլիյլէ մէյԹէսինի հայտուրընը գաֆտընտա եէրլեշտիրէպիլմիշ իտի։

Թէվազուգ ԻԹմէք վէ սուչմանընտան էպէտիյն գուրԹուլմագ տահա մուվաֆֆագ սէյի՞լ մի։

Բլանը զայէթ պասիթ իտի։

ՄիւֆէԹԹիշ ԹուԹանագ պալգոնան աղղրյա աԹանագը... պու սուգուրԹ չիւպէսիզ քի օնըն վէֆԹանը ինԹանա իտէճէքտի, միւֆէԹԹիշ պիր գաչ սանիյէ ասնրա եէԹիյէրէք ձանի գարյուսընտա Թէվազգուգ ԻԹտի. միւֆէԹԹիշ էլինի գալտըրարագ մէյԹեսինի ճանինին գաֆտընտա եէրլեշտիրմէք իտԹէտի. ֆագաթ մուվաֆֆագ օլմամը.

Զիրա ձանի էյիլերէք միւֆէԹԹիշէ հիւհիւմ ԻԹմիշ վէ գալտըրըլա եազալարագ հէվալտա գալտըրմըշտը, հիւճիւմ օ գատար սերի օլմուշ իտի քի, միւֆէԹԹիշին մէշԹէսի իսալէթ ԻԹմէտի, ճանի օ գատար գուվվէԹլի իտի քի մուգավէմէթ ԻԹմէք զայրը գապլ իտի. խուսուսըլա Թէհլիքէ գուվվէԹինի Թէգեիա ԻԹմիշ կիպի իտի. սէֆիլ միւֆէԹԹիշի գալտըրարիրէկի իչինա մուզաֆֆէրիէԹինանէն էմինտի։

Շիմտի միւֆէԹԹիշի բարմագլըգտան չըգարարագ ասչարյա սԹմագ իչինա օղրաշյյորը. ֆագաթ Նաթ Բինքերթօն սոլ էլի իլէ ճանինին պօղազընա օ գատար չիաեԹլէ եարըշմըշ իտի քի մուվաֆֆագ օլմամը. հէր չեյէ բաղմէն պու սէմիր բէնչէտէն գուրԹուլմամը։

Անսըզին պաշընա աղըր պիր տարպէ էնտիկինի հրաս ԻԹտի, վէ միւֆէԹԹիշի պրագարագ քէնտինէն պիխապէր եէրէ եըզլը. միւֆէԹԹիշ սերպէսԹ դալան սաղ էլիյլէ մէյԹեսինի հայտուրընը գաֆտընտա եէրլեշտիրէպիլմիշ իտի։

Ֆագաթ միւֆէԹԹիշին վիճաուրընընը նըսֆրընտան զիյատէսի բարմագլրգտան սըշարըտա իտի. աշղրյա տիչմէմէք իչինա բարմագլրգտա սըրլըտը. միւվազենէսինի իքԹիսագ ԻԹտիքտէն սօնրա սԹատը։

Շիմտի հէր Թարաֆտան, տիչարը Թէարուզ օլան արգատաչլարընտա մուավէնէթ ԻԹմէք իչինա ամէլէր գօչուրյյորը։

Նաթ Բինքերթօն խմնի սեօլէտիկի զէման հէբսի տէ քէմալը ԻՀԹիրամ իլէ կէրի չէքիտիլէր։

ՄիւֆէԹԹիշ ըլըզգ չամտա պաշլատը. ֆագրիգանընը էթրաֆընտա տալշան բօլիսլեր տերհալ եէԹիյէրէք ձանընինին էլերինի տյազլարընը կիւզէյէ պաղլատըլար։

Հայտուա քէնտինէ կէլտիկի զէման, էլերինի տայագլարընը պաղը պուլատը. օ վագԹ տէհյէԹլի պիր հիտատէԹ մաղուպ օլարագ պաղըրըպ չաղըրմաղտա պաշլատը. Թէվգիֆանէյէ իյսալ իտիլմէք իւզրէ պինտիրիպտիկի տրապատա եանընտա ախզը մէվզը իտէն միւֆէԹԹիշէ գարյը ԻԹմէտիք քիֆիր, սեօյլեմէտիք սեօզ պրագմատը։

Ձանընի ճինայէԹի միսԹանԹիգին հուզուրընտա էվվէլտա ինքեար ԻԹմէք իսԹէտի. ֆագաթ Նաթ Բինքերթօնըն իրալէ ԻԹտիկի սէլայիւէ գարյը մուվաֆֆագ օլմամը։

Սէպէպը ճինայէթ տընրյա միւֆէԹԹիշին Թախմին ԻԹտիկի կիպի իտի. նասրլ օլուրտա օլսուն, բէտէրինին միրասընա նայիլ օլմագ իսԹէյէրէք գատաչընը գԹԷ ԻԹմէքտէն իճԹինագ ԻԹմէմիշտի։

Ֆագաթ միւֆէԹԹիշին վիճաուրընընը նըսֆրընտան զիյատէսի բարմագլրգտան սըշարըտա իտի. աշղրյա տիչմէմէք իչինա բարմագլրգտա սըրլըտը. միւվազենէսինի իքԹիսագ ԻԹտիքտէն սօնրա սԹատը։

Շիմտի հէր Թարաֆտան, տիչարը Թէարուզ օլան արգատաչլարընտա մուավէնէթ ԻԹմէք իչինա ամէլէր գօչուրյյորը։

Նաթ Բինքերթօն խմնի սեօլէտիկի զէման հէբսի տէ քէմալը ԻՀԹիրամ իլէ կէրի չէքիտիլէր։

ՄիւֆէԹԹիշ ըլըզգ չամտա պաշլատը. ֆագրիգանընը էթրաֆընտա տալշան բօլիսլեր տերհալ եէԹիյէրէք ձանընինին էլերինի տյազլարընը կիւզէյէ պաղլատըլար։

Հայտուա քէնտինէ կէլտիկի զէման, էլերինի տայագլարընը պաղը պուլատը. օ վագԹ տէհյէԹլի պիր հիտատէԹ մաղուպ օլարագ պաղըրըպ չաղըրմաղտա պաշլատը. Թէվգիֆանէյէ իյսալ իտիլմէք իւզրէ պինտիրիպտիկի տրապատա եանընտա ախզը մէվզը իտէն միւֆէԹԹիշէ գարյը ԻԹմէտիք քիֆիր, սեօյլեմէտիք սեօզ պրագմատը։

Ձանընի ճինայէԹի միսԹանԹիգին հուզուրընընա էվվէլտա ինքեար ԻԹմէք իսԹէտի. ֆագաթ Նաթ Բինքերթօնըն իրալէ ԻԹտիկի սէլայիւէ գարյը մուվաֆֆագ օլմամը։

Սէպէպը ճինայէթ տընրյա միւֆէԹԹիշին Թախմին ԻԹտիկի կիպի իտի. նասրլ օլուրտա օլսուն, բէտէրինին միրասընա նայիլ օլմագ իսԹէյէրէք գատաչընը գԹԷ ԻԹմէքտէն իճԹինագ ԻԹմէմիշտի։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԱՆՍՏՕԼՈՒ ԻՍԼԱՀԱԹԸ

Օսմ. բիճալընտան սէլահիյէԹտար պ'ր զաթ «Թան» կազէթասը ՍԹանպոլ մուխապիրինէ աէմիշ տիր քի. «Իսլահաթ մէսէլէսինէ տայիր Ռուսիա իլէ Պապը Ալի արասընտաքի միւզաքէրաթա նէԹիճէլէնմիշ նազարյլա պազրլապիրը. պու եիզուէն էֆֆէնտը ուսմանմիյէտ ճուսուլէ կէլէն Թէէսիր մուճիպը մէմնունիյէթ տիր. Սայիս Հալիմ բաշա գասպինէսինին պու չարթալը մէսէլէտ կէօսԹէրտիկի հիւսնի նիյէթ վէ ֆիքրը ԻԹիլաֆ չայանը Թագտիր տիր։ Պու խուսուսատա Թիւրքիո միւսլապիրանէ հարաքէթ ԻԹտի։ Պէօյիւք տէվլէԹլէրին նասիհաթլարընը տինլէտի։ Զիրա Թավսիյէ իտիլէն Թէտպիրլէրին մէմլէքէթին Թեռագդը վէ Թէալիսինէ խատիմ օլաճաղընը անլատը Շարգի Անատօլուտա իճրա իտի էէքիսլանԹմէսէլէսինէ միւհԹաճը հալ պիրնօգԹա զայը, օտա վիլայէԹլէրտէ ուսումի մէճլիսլէրին ԻՍԹիսապաթը մէսէլէսի տիր։ Ռուսիա հիւքիմէթի ադ մէճլիսլէրէքի ազալարընը նըսֆը Միւսլիման նըսֆը ԽրիսԹիան օլմասընը արզու իտիյօր։ Պապը Ալի իսէ, Թէմսիլը նիսպիի տէրմէյան իտիյօր, չիւնքի ադամ՝ աէյինմէզ պիր հուգուգը ուսումիյէ մէտէլսի տիր վէ պիլճիմէք մէտէնի հիւքիմէթլէր Թարաֆընտան գապալ իտիլմիշ տիր» սայօր։ Պունա գարը Ռուսիա սէֆիրինին կէօսԹէրտիկի սէլիլեր բէք զայֆ իտի վէ քէնտիսի տէ օ գատար իսրար ԻԹմէյօրը։ Զիւնքի էքսէրիյէԹի Մուսլիման օլան պու վիլայէԹլէրտէ մէճլիս ազալարընը միւսավի մրգարտա օլմասընը միւտաֆտա իտիլմէճէճէք պիր գազիյէ օլաուղընը անլայօր իտի։ Զիրա հէր նէ սեօյլեսիլէր իսէ տէ, միսրզ գէրաթ սօն տէրէճէտէ ասսԹանէ պիր սուրԹալ ճէրէյան ԻԹմիշ վէ Ռուսիա սէֆիրի զայֆ մունսիֆանէ հարաքէԹ իտէրէք անանգ միսԹագիլ պիր հիւքիմէթին հուգուգը հիւքիմրանէ-նէ Թէվֆուգ իտէճէք չէլէր տէրմէյան էյլէմիշ տիր։ Շիմտիյէ գատար Թէմսիլը նիսպի իլէ ինԹիսապ օլունան սայիր վիլայէԹլէր մէճլիսը ուսումիյէրի հագզընտա տախի — Օսմ. հիւքիմԷթինին իլան ԻԹտիկի վէճճիկ— երմէնի ճէմաաԹը Թարաֆընտան վերիլեճէքնուճաս էճավէլինտէքի տատի նազարը ԻԹիպարա ալանագ տըր, վէ պու մէսէլէ հագզնտա —Միսլիման ունսուրընը մուհաֆազա ԻԹմէք վէ չօղալմագ նիյէԹինի Թագտիպ ԻԹմէք ֆիքրինի պէրԹարաֆ ԻԹմէք մագսատիյլէ— հէյ պիր միւտախիլէտ պուլընմայագագ տըր։ Պապը Ալինին հիւսնի նիյէթի էվրօքանա նազարը ԻԹիպարա ալընանագը վէ հէնուզ պաղյան ըսլահաԹընը Թաֆպիգ իտիլեպիլմեճէվրօքանընն ճիտահ սուրէԹտէ մուավէնէթի սայլանմէտ գապալ օլանագը նիյէԹինտէ տիրլեր։ ԷքսէրիյէԹի Թեյքիլ իտէնՄիսլիմանլարընը խօշնուտսըզլըզընը կէօզէ տարագ Թրրքիա եվօքանընն տրզուլարընը եէրինէ կէԹիրտի. տէտէք քի, օնտան տտ եարըմ պէքլէմէյէ հագզը վար տըր։

՝՝. «Լա Թիւրքիո» իսլահաթ վէ տայիր մէսէլէլերտէ Պապը Ալի իլէ Ռուսիա տրասընտա իճրա իտիլէն միւզաքէրաթա տայիր պիր գաչ կիւնաէն պէրու կազէԹլարտա տէվէրան իտէն մուխԹէլիֆ չայէտլարընը զըսմէն եանընը օլաուղընտան պահալա պէրվէճճը աքի Թասիհատ պուլընընյօր։

1.— ՄիւՃեբբիթը ուսումիյէրէ վէրիյէճճէ էճճնէպի մի ֆավի՝ յէրին ռեյանիյէքի.— Էճճնէպի միւշվէրլէր մէսէլէտ տալա մէվզուլը պահս օլմայընագ, մայիսմ օլաուղը իւզրէ մէսէլէ Պէյճիգա վէ եախտա Ֆիլիճնկ կիտի պիԹարաֆ տէվլէԹլէրընէն էճճնէպի միւֆէԹԹիշլեր Թայլինընէն իտարէթ տիր։

2.— Թազմինաթը հա պիյէճին սեռ-մայէ հալիճճ վազը.— Պապը Ալի Ռուսիանընն պէօյլէ պիր Թէքլիֆտէ պուլընընը հագզընտաքի ռիվայէԹլէրի ռէսմէն վէ սուրէԹը գԹԹիտէ Թէքզրպ ԻԹմիշ օլաուղը կիպի Ռուս սէլահիյէԹտար մէհաֆիլինտէ տախի պու ռիվայէԹ Թէքզրպ օլընմագտա տըր։

3.— Շարգի Անատօլու ՖրմինտրՃեռ-լերի.— Կէնիշ խաԹԹլար խաԹէնմէյիպ Սվասընն էօթէ Թարաֆընտա օլանլար կիպի տտ խաԹԹլար խաԹէնէյէք տիր։

4.— Ռուս սեճաիսինին մեճաՃիի.— ԻԹԹիմալ քի պու մէճաՃի պաղը Ռուս միւվարէտտաԹը իչինա կէօմրիւք մէնաՃիինտէն իտարէթ տիր։

՝՝. Շարգի Անատօլուտաքի էրմէնի մէՃՃԷպէրինէ վերիլեճէք օլան հիսսէյի մէտրիճին տաղրուտան տաղրյա Մէտրիճ նէզարէթի Թարաֆընտան վեր՛լեճէկինի «Փէօն Թիւրք» եազըյօր։

ԷՆՎԷՐ ԲԱՇԱՆԸՆ ՊԷՃԱՆԱԹԸ

ԹԻՐԳԻԱՂԸՆ ԱՍԱՐԷՐԻ ԴԱՐԱՐԼԱՐԸ

—ooo—

Հարպիյէ նազրը էնվէր բաշա «Նէյէ Ֆր. Բրէսէ» մուխապիրինէ չու պէյանԹատա պուլընմըշ տը։ «Մէլք պահարատա պիր հարպ վուգուտ ԻՍԹԻՄԱՆԻԷ տայիր սիտտ մէհաֆիլտէ էնտիյէր հիւքիմՃէրմա օլաուղընտան հիչ մալիսմաՃԷմ եօգ տը։ Հարպ վուգուտա կէլտ պիլէ, պունդն հանկի մէմլէքէթլեր տարարընտա ճէրէյան իտէճէկինի տաղրը քէտտիրէմէյօրմ։ Հարպիյէ նազրը օմաղ սըՃԷԹիյլէ էօհտէմէ ատնագ օրտուլը Օսմ.դի միւքէմմէլէն իսլահ վէ Թէնհա ԻԹմէք վազիճէսի տիւլեր. Թ քի օ օրտու՝ իճապընտա հարպա պիւսպիւԹին հազրը վէ գապիտիւԹլի պիր հալէ հիւքիմԷթին էմրինէ Թապի վէ ամատ պուլընսըն։ Արնավուռլուգ մէսէլէսինէ կէլինճէ՝ Իզզէթ բաշա էլան մուվազզաֆ պիր Օսմ. զապիԹի վէ ֆազլա օլարագ պիր Այան ազասը տըր։ Էկէր միւշարիէյէ Արնավուռլուգ ԹախԹընա օԹուրմագ կիպի պիր էմէլ վէ Թասավվուրտտա պուլընտա իտի ինանընըզ քի քէնտիսի պուրատտա գալմաղ վէ տատիէսինի պիզզաթ միւտաֆտա իչինա Արնավուռլուգտա կիտեր իտի։ Արնավուռլուգտաքի Օսմ. զապիԹանընտա կէլինճէ, պունլար Օսմ. զապիԹի սըՃԷԹինի չօղտան զայա ԻԹմիշլեր տիր։ Պու զապիԹլերտէն պիր չօղ տահա զէմանը հարպտա Արնավուռլուգտա գալըշլար իսէ, օրտաք՝ ինգ

«Ֆրայէ Բրէսէ» կազէթասընին Բէթէրսպուրկ մուխապիրի եազըյօր.— «Բէյ» կազէթասը Անատօլու ՎիլայէԹը Շարգիյէսինտէ ԻՀրա օլընանագ իսլահաթ հագզընտա Պապը Ալի իէ ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթին ԻԹԹամ պուլմագ իւզրէ օլարագը ԻԹԹիհամ էյլէրօր. իսլահաԹընը խուԹուԹը էսասիյէսի Պապը Ալիճէ զազալ իտիլմիշ տիր։ ՎիլայէԹը Շարգիյէ Իքի վիլայէԹէ Թագսիմ իտիլճէճէ վէ պու վիլայէԹլէրէ Թային օլընանագ վալիլէր Օսմանը Թէպասընտան օլմագա զէրապէր քէֆիյէԹը Թայինլերի տիվլէը մուազզամընն մուվաֆֆագաԹընա իգԹիրան էյլէճէճէք տիր։ Վալիլերին սէլահիյէԹի վազԹլա Բուվլի միֆԷԹԹիը ուսումիտինէ պախլ օլընան սէլահիյէԹին տինը օլաճագ տրը. վալիլերին մայէԹինէ, սէլահիյէԹը վասիալը հայիզ պիրէր էճճնէպ միւշվիր վէրիլեճէք տիր։ Մէսայիլը տախիրիյէնին հալլու Թէվվիյէտի իչինա մէճՃիսը իտարէ Թէէսիս իտիճճէք վէ պու մէճլիսլէրտէ Իսլամ վէ էրմէնի ազալարընընը մզգտարը միւսավի օլաճագ տրը։

՝՝. ԻԹԹանպոլ մուխապիրը մախսուսը Թարաֆընտան Թէլէկրաֆլա «Թան» կազէթասընա իչար օլունյօր։ — Ռուսիա սէֆիրի Մ. ը Կիրա սիւրաԹ գաՃարըլա Բարիզ կիԹմիշ տիր։ Շու սրրատա բէք զիյատ իւէրլէմիշ օլան Օսմանլը-Ռուսիա միւզաքէրաԹընը սէֆարԹանէ միւշվիրի Մ. Կիւլգվէյ մասլահաթկիւզար սրՃԹրլա ԻԹմամ վէ իքմալ իտէճէք տիր։ Պու միւզաքէրաԹն ԻԹԹիհամընը միԹԹագրպ տա էրմէնի Բաթրիարխանէսի Մէպուան ինԹիխապաթը ասաղուտան տաղրյա Պապը Ալի իւէ եէնիտէն իպԹիտաբ իտէճէք տիր։ Ռուսիա հիւքիմԷթի Շարգի Անատօլը խալահաթը միւզաքէրաԹընա տէվամ իտէրքեն, էրմէնիլերին Պապը Ալի իւէ տաղրյան ուլուտաղրյա ֆիքր ու հրսսընը վերմէմէք վէ միւզաքէրաԹը կիւճլեշտիրմէմէք մագսատիյլէ Բաթրիարխանէ ինԹիխապաթ մէսէլէսինէ տտիր Պապը Ալի իւէ իճրա ԻԹմէքտէ օլաուղը միւզաքէրաԹը գաթ էյլէմիշ իտի։

Միւլիյէ միւՃեբբիթլերի.— Էվվէլքի կիւն Թայինլերինին իրատէի սենիյէ բասիրանիյէ իգԹիրան էյլէճիկինի եազարընը ասաղրմէրի միւլքիլերինին ասաղը զէվԹրն իսիմլերինի էօյրենմէճիկիմ տիկէր զէվԹ պուլունմագտա տըր։ Մերքեզտաքի ԹեյքիլԹ մուավինլիկինէ պիրինճի ասընրի միՃԹԹիլերան Համտա պէյ մէմար իտիմ, վէ հեյԹԹը ԲէԹԹիյէ պէյ քիԹապէնինէ տէ Բաշա պէյ Թային օլունմըշ տը։ ՄիՃԹԹիլեր մէմուր իտիլճէճլերի վիլայէԹէ բէյտեր իտամ օլունճագտար տըր։

Թանին

ԷՆՎԷՐ ԲԱՇԱՆԸՆ ՊԷՃԱՆԱԹԸ

ԹԻՐԳԻԱՂԸՆ ԱՍԱՐԷՐԻ ԴԱՐԱՐԼԱՐԸ

—ooo—

Հարպիյէ նազրը էնվէր բաշա «Նէյէ Ֆր. Բրէսէ» մուխապիրինէ չու պէյանԹատա պուլընմըշ տը։ «Մէլք պահարատա պիր հարպ վուգուտ ԻՍԹԻՄԱՆԻԷ տայիր սիտտ մէհաֆիլտէ էնտիյէր հիւքիմՃէրմա օլաուղընտան հիչ մալիսմաՃԷմ եօգ տը։ Հարպ վուգուտա կէլտ պիլէ, պունդն հանկի մէմլէքէթլեր տարարընտա ճէրէյան իտէճէկինի տաղրը քէտտիրէմէյօրմ։ Հարպիյէ նազրը օմաղ սըՃԷԹիյլէ էօհտէմէ ատնագ օրտուլը Օսմ.դի միւքէմմէլէն իսլահ վէ Թէնհա ԻԹմէք վազիճէսի տիւլեր. Թ քի օ օրտու՝ իճապընտա հարպա պիւսպիւԹին հազրը վէ գապիտիւԹլի պիր հալէ հիւքիմԷթին էմրինէ Թապի վէ ամատ պուլընսըն։ Արնավուռլուգ մէսէլէսինէ կէլինճէ՝ Իզզէթ բաշա էլան մուվազզաֆ պիր Օսմ. զապիԹի վէ ֆազլա օլարագ պիր Այան ազասը տըր։ Էկէր միւշարիէյէ Արնավուռլուգ ԹախԹընա օԹուրմագ կիպի պիր էմէլ վէ Թասավվուրտտա պուլընտա իտի ինանընըզ քի քէնտիսի պուրատտա գալմաղ վէ տատիէսինի պիզզաթ միւտաֆտա իչինա Արնավուռլուգտա կիտեր իտի։ Արնավուռլուգտաքի Օսմ. զապիԹանընտա կէլինճէ, պունլար Օսմ. զապիԹի սըՃԷԹինի չօղտան զայա ԻԹմիշլեր տիր։ Պու զապիԹլերտէն պիր չօղ տահա զէմանը հարպտա Արնավուռլուգտա գալըշլար իսէ, օրտաք՝ ինգ

լարքն վթանը տալիսի օլաուղը իշէն տար։ Շիմամ Արնավուալրզա տահա պաշտ զապիթեր կիտյոր իսկ ատ, պունդա զապիթեր կիտյոր իսկ ատ, պունդոր տա եօլա չզմատան եվվէլ իսթիֆարքնը վէրտիւրը։ Գիտնէն ալէյհ՝ օնլարքն օրատաքի էգիալ վէ հարտաքեր-Քընան Օսմ. հիւքիւմէթի մէսուլ օլա-մա։ Զաթէն պիդ՝ Արնավուալրզատան նի՞ իսթէյգիտիրիդ։ Արնավուալրզ Թիւրքիատան օ զատար ուզադ տրր քի...։ Վազատ պէդ՝ էլուէն չզատարդրմզդ տարգիտէն միւսքին օլաուղը դատար չօ-ղընը էկերի ալմագ ազմը զավիսինատիրզ, Արնավուալրզատան պիզե տահա եազդն տիւէն վէ պիտանէն ալէյհ Արնա-վուալրզատան գիտատ պիզի տիւշինտիւ-րէն եերէր եքսիրք մի։ Պիզ հէր չէյտէն եվվէլ մուգիթտիր վէ էհլիէնթի զապիթ-լեր թարգիտնատան սէվգ ու իսարէթ օլը-նանագ զուվվէթի պիր օրտուլա միւհ-թատ պուլունդրրզդ։ Սէլէֆիմ Թարգ-իտնատան գալէմ պէրմէ պէրմէ օլան եէնի տա-քերի գանուն լայիհասընա կէլինճէ, պէ-նիմ պունտա հիսսէի իմիթրաքմ եազ-տրր։ հարթա պէն պու լայիհայը օ տու-բէթէ թատիրլ իթմէք իսթէյորմ քի, իսրամէթը տաքերէյտ պիտա թէֆրիգ պէլ-ճիվիլ էֆրատը միւլէթ չամիլ օլսուն, վէ պու խուսուսատա ամնագ բէք ազ միւտատաթ վէ թէսիրլթ կէօրթէրլ-սին, գիրա խրիսթիանլարդն խըտմա-թընատան տարթը նազար իթմէք իչէն հիլ պիր սէպեպ կէօրմէյորմ։ վագտա պու իսրիսթիանլար՝ տահիրք էսանն օլան ումամ էֆրատն անանգ եիւզատ ինրա-միսի թէյգիլ իտիյոր։ լաքին սոն մու-հարէպատ կէօրիւլէն թէհրիպատերլ տապիթ օլատը իւգրէ, խրիսթիանլար բէք էյի տաքէր օլապիլիրլեր։ պու խու-սուսատ պիզիմ Օսմ. Պուլկարլարդը միտալ օլարագ կէօսթէրպիլիրիմ։ Հէր նէ գատար խրիսթիանլար թէք թիւք ահվալատ գէյմըյլար իսկ ատ, միւսլիման ադրատալարը իւե պիրլիգատ գէյմըյլար տր։ Եանան իլե հարպ վուգուրնատ Բում տաքերլերին սատտագթան կիւ-վենիգ ճայիզ օլուպ օլմատրդնը սո-ռոյորմրնը։ Նէտէն ճայիզ օլմատրն, պու՝ ինտր իչէն պիր ֆարզը ատն ատ-լի մի տիր։ Շարգի Անատօլուս բէք չզ տաքէր սէվգ օլունտարդնատան պահա-լ ինատալրնն միւատֆատատ իչէն տահա պէյգա թէֆպիրլերատ պուլընմագ նիյէթինատ օլուպ օլմատրդրմզդը սիւռ-խիյորմրնը։ Բէք էյի անլայորմրնդ քի թարթիլթա կիրիչէմմ, պէն չիմտիրլիք պիլիատա օրատաներն իսլանը իլե մէղդուլ պուլունդրյորմ։ պու թէնսիգաթ պիթ-տաքէն ատնրա, սիզ մաէմմինունիյէ պու խուսուսատա պազը մալիմատ վերէ-ճէյիմ։»

ՊԱՂՏԱՏ ԱՇՎԱԼԻ

Պաղտատան յունվար 5 Թարիխիյլե «Օսմ. Լյոյտ» եազդրյորը։ «1910 վէ 1911ատ Մուսուլ ճիվարրնատաքի հատ-ռեեր մալիմ տիր։ Պարզան չէյիի Ապ-ռիսօլյոմ էֆ. վէ 500 գատար օլան վէ միտիս Բէսմիյէ օլընան Բէկտպիրլե հիւքիւմէթե գարդը գէյամ իթմէր վէ պիր զապիթե պիր չօգ ատքեր գաթլ իթմէր իսի։ Գէնահսինէ գարդը Պաղտատ վալի Վէհբի լոհրզը Ֆերիգ Տաղիսթանը Մուհամմէտ Ֆազլ բաշանընն գամանատը ալթընատ մուհիմ պիր սէվգիյատը տա-քերիկ Թէրթիպ օլընատ վէ պունտատ չէյլ իւզերինէ բարլագ պիր մուզաֆֆէրիյէթ գազանդպ, չէյլհին քէօյլերինի զապթ իթտի, ինդատ հագատ վէ չէյլ իլե տա-ատալարդնը գէրդն օրթասընատա Շերին տաղտ ֆիրատա իհսատ էյլէտի։ Պու տաղ հէր թարաֆատան մուհատէրե իտիր-մէր վէ չէյլհին՝ մուխտագէրե եօլյորը զաթ իտիրմէ տիր։ իլգ պահատատա Նազրմ բաշա՝ Պաղտատ վալիի ումումիլիկինէ վէ գալ օրատա գամանանլարդնատ Թաշին օլանմզ իտտ։ քէշանիտինէ Մուսուլ վէ Պասրա վիլայէթլերի էյնէն վատ սէլահիյէթ վէ-ռիյմէր օլուպ, օ զէման հիւքիւմէթ վէ օրատայը մէյդատ իտէն իքթ մէսելե, եանի Պարզան վէ Համատան վէգայիի իւ-զերինէ նէզարէթ իթմէկե մէճատտր օլտու։ Պարզան՝ գայմագամ Սաֆվէթ պէյի կէնատերիպ, հարաքէթէ նինայէթ վէր-մէք իւզրե իրատ Թահգիգաթլա մու-ֆասսալ պիր բաբարթա կէնատէրմէյե մէ-մուր իթտի։ Օ զէման Սաֆվէթ պէյ միրզալ իտտ։ Նազրմ բաշանընն Հարա-պիե նազրը օլատուղը զէման պու Սաֆ-վէթ պէյ Սթանպալ մէվզը գամանանը օլուպ, Մահմուտ Շեվգէթ բաշա գաթ-լինատ հիւքիւմէթե գարդը օլան պէյան-նամէյերին մուէյյիֆի Թանրլարը վէ ֆի-բար իթտի։ Սաֆվէթ պէյ պու մէմա-ռիյէթլե Շէյխին եանընա կիթտի։ լաքին Շեյխին չէքայաթը հազզը կէօրմէյէ Նազրմ բաշա՝ Շեյխէ ահվալ օլանմասընը վէ եանմզդ քէօյլերինի եարմագ իւզրե պիր մզատտր մէպազ իթտասընը եազտր, Նազրմ բաշա լազմ կէլէն Թէշեպպուս-ատ պուլունդրպ 1000 լիրա գատար պա-ռագ Շեյխէ վէրիլմէք իւզրե Սաֆվէթ պէյէ կէնատերտի։ Օ զէման մահպուտա՝ Նազրմ բաշանընն պու հարաքէթինի Քէն-գիտ իթտի, գիրա օ՝ պիր միւհրիմի եա-լընընդ ոգիվ իթմէտի, եա իլա Ֆազը բաշա վէ մաղէթինին դայրէթլերինին ֆարիէսիզ օլատուղընը անլատտր։ Ռէգա Սաֆվէթ պէյատն՝ կէնատերիյին 1000 լիրանընն հիսապը իսթէնտի։ Մուհիպատ մէ-ռագ պիր նիհէթ վար իտի իսէ, տա Շեյխ իլգ պահարատա քէնտիսինտէն պահա իթ-տիրտի վէ էլան տա իթտիրյոր։ Իլգ պահարատա Շեյխին Միւրիթի օլան Բաշա-տուզ հիվրը սեքէնէսի. պիր միւթ-ռեզէթ ատքերիտ իւե միւատատմէ վէ պիր զապիթ իւե պիր գաչ նեֆէր գաթլ իթտիւէր։ Պու սրրատա Ռէրքիտ մի-Թատրրրթը Ամնուլլահ էլ Ռեզդիմի. պէյ Բաշատուզատա պուլունդրյոր իտի. տերհալ, պունդարատ գարդը Թէլէթ օ զամ ատքերին ինթիգամընը ալմագ իչէն մուհիմ մզգ-ատրատա ատքեր կէնատերիյմէտի իչէն Սթանպալատ եազատ։ Բաշատուզ վէ Ա-քրատա ատքեր կէնատերիտի, թամ օ՝ սը-ռատատքի պէօյիւք պիր հարաքէթը տա-լիւեյէ պէքլենմէքտէ իտի։ Մուսուլ Գալ օրտու գամանանը վէ վալի վէքիլի էտատ բաշա սէվգրյարդն կէրի ալընմա-սընա էմր վերիպ պիր Թահգիգաթ գամ-սիսինը Թէնքիլ իթտի. ամրը զամանատ-տա Ամնո լլահ էլ Ռեզդիմի պէյ ազ ի-տիլիպ եերինե պազդա միւթատրրթի կէլտի։ Շեյխ՝ մագթուլ ատքէրատն ալը-նան սիլահ վէ հայվանատը գամիսինա իտատ իթտի վէ մէսելէ գարանատ։ Տա-լընէգ պունդալա պիթմէտի, վիլայէթ՝ հիւքիւմէթե ինգրյատ վէ ռատագաթ վէ խամէթլերինե միւքատտիրլիք Շեյխին պիր նէյանլատ Թալթիթ օլընմասընը Թա-լէպ իթտի։ Պու նէյան տախրէն Մուսուլա կէթերիլտի։ Լաքին վալի՝ Շեյխին պու նէյանա լայէգ օլմատրդընը պէյանատ Սթանպալա իտատ իթտի։ Իլգ Սաֆվէթ պէյատն՝ կէնատերիյին եարատրդը չէյլէր պունդար տրր։ օ՝ Սթան-պալատն գէյզպ Իրան Թարիգիյէ՝ քէնտի տասրը վէ էսկի մահմիտ օլան Գարդան Շեյխինին եանընա կիրտպ, ինրն միսա-ֆիրբերվերլիկինի Թալեպ իթտի։ Օրատ՝ հիւքիւմէթը հազրերէյե գարյը կէլ-մէք վէ քէնտիլերիյե պիրլեշմէք իւզրե տիկեր չեյիլերե տէ պէյանամէ-լեր կէնատերտի։ Պու պէյանատմէլերատն պիր մզգարդը անվէլօրլա Մուսուլա կէնատերտի, լաքին հիւքիւմէթ՝ պունտ-լարատն պիր գէյզրը ելտե իթտի քի, պունդարդն պոշ էհեթլերինտե թէզա-յիւա իտիլմէյ Ապտուլլահ էֆ. Զամա-պազ նամընատա պիր գայմագամն էլ եազդրարը պուլունդրյոր իտի. պէյլէտ պու տատմն գապտոնդը Թէպէյյին ի-տէպիլտի, վէ տիվանը հարպա Թէպիմ իտիլմէք իւզրե Թահգիգաթլա մու-ֆասսալ պիր բաբարթա կէնատերմէյե մէ-մուր իթտի։ Օ զէման Սաֆվէթ պէյ միրզալ իտտ։ Նազրմ բաշանընն Հարա-պիե նազրը օլատուղը զէման պու Սաֆ-վէթ պէյ Սթանպալ մէվզը գամանանը օլուպ, Մահմուտ Շեվգէթ բաշա գաթ-լինատ հիւքիւմէթե գարդը օլան պէյան-նամէյերին մուէյյիֆի Թանրլարը վէ ֆի-բար իթտի։ Սաֆվէթ պէյ պու մէմա-ռիյէթլե Շեյխին եանընա կիթտի։ լաքին Շեյխին չէքայաթը հազզը կէօրմէյէ Նազրմ բաշա՝ Շեյխէ ահվալ օլանմասընը վէ եանմզդ քէօյլերինի եարմագ իւզրե պիր մզատտր մէպազ իթտասընը եազտր, Նազրմ բաշա լազմ կէլէն Թէշեպպուս-ատ պուլունդրպ 1000 լիրա գատար պա-ռագ Շեյխէ վէրիլմէք իւզրե Սաֆվէթ պէյէ կէնատերտի։ Օ զէման մահպուտա՝ Նազրմ բաշանընն պու հարաքէթինի Քէն-գիտ իթտի, գիրա օ՝ պիր միւհրիմի եա-լընընդ ոգիվ իթմէտի, եա իլա Ֆազը բաշա վէ մաղէթինին դայրէթլերինին ֆարիէսիզ օլատուղընը անլատտր։ Ռէգա Սաֆվէթ պէյատն՝ կէնատերիյին 1000 լիրանընն հիսապը իսթէնտի։ Մուհիպատ մէ-ռագ պիր նիհէթ վար իտի իսէ, տա Շեյխ իլգ պահարատա քէնտիսինտէն պահա իթ-տիրտի վէ էլան տա իթտիրյոր։ Իլգ պահարատա Շեյխին Միւրիթի օլան Բաշա-տուզ հիվրը սեքէնէսի. պիր միւհ-ռեզէթ ատքերիտ իւե միւատատմէ վէ պիր զապիթ իւե պիր գաչ նեֆէր գաթլ իթտիւէր։ Պու սրրատա Ռէրքիտ միւ-Թատրրրթը Ամնուլլահ էլ Ռեզդիմի. պէյ Բաշատուզատա պուլունդրյոր իտի. պէյլէտ պու տատմն գապտոնդը Թէպէյյին ի-տէպիլտի, վէ տիվանը հարպա Թէպիմ իտիլմէք իւզրե Թահգիգաթլա մու-ֆասսալ պիր բաբարթա կէնատերմէյե մէ-մուր իթտի։ Օ զէման Սաֆվէթ պէյ միրզալ իտտ։ Նազրմ բաշանընն Հարա-պիե նազրը օլատուղը զէման պու Սաֆ-վէթ պէյ Սթանպալ մէվզը գամանանը օլուպ, Մահմուտ Շեվգէթ բաշա գաթ-լինատ հիւքիւմէթե գարդը օլան պէյան-նամէյերին մուէյյիֆի Թանրլարը վէ ֆի-բար իթտի։ Սաֆվէթ պէյ պու մէմա-ռիյէթլե Շեյխին եանընա կիթտի։ լաքին Շեյխին չէքայաթը հազզը կէօրմէյէ Նազրմ բաշա՝ Շեյխէ ահվալ օլանմասընը վէ եանմզդ քէօյլերինի եարմագ իւզրե պիր մզատտր մէպազ իթտասընը եազտր, Նազրմ բաշա լազմ կէլէն Թէշեպպուս-ատ պուլունդրպ 1000 լիրա գատար պա-ռագ Շեյխէ վէրիլմէք իւզրե Սաֆվէթ պէյէ կէնատերտի։ Օ զէման մահպուտա՝ Նազրմ բաշանընն պու հարաքէթինի Քէն-գիտ իթտի, գիրա օ՝ պիր միւհրիմի եա-լընընդ ոգիվ իթմէտի, եա իլա Ֆազը բաշա վէ մաղէթինին դայրէթլերինին ֆարիէսիզ օլատուղընը անլատտր։ Ռէգա Սաֆվէթ պէյատն՝ կէնատերիյին 1000 լիրանընն հիսապը իսթէնտի։ Մուհիպատ մէ-ռագ պիր նիհէթ վար իտի իսէ, տա Շեյխ իլգ պահարատա քէնտիսինտէն պահա իթ-տիրտի վէ էլան տա իթտիրյոր։ Իլգ պահարատա Շեյխին Միւրիթի օլան Բաշա-տուզ հիվրը սեքէնէսի. պիր միւհ-ռեզէթ ատքերիտ իւե միւատատմէ վէ պիր զապիթ իւե պիր գաչ նեֆէր գաթլ իթտիւէր։ Պու սրրատա Ռէրքիտ միւ-Թատրրրթը Ամնուլլահ էլ Ռեզդիմի. պէյ Բաշատուզատա պուլունդրյոր իտի. պէյլէտ պու տատմն գապտոնդը Թէպէյյին ի-տէպիլտի, վէ տիվանը հարպա Թէպիմ իտիլմէք իւզրե Թահգիգաթլա մու-ֆասսալ պիր բաբարթա կէնատերմէյե մէ-մուր իթտի։ Օ զէման Սաֆվէթ պէյ միրզալ իտտ։ Նազրմ բաշանընն Հարա-պիե նազրը օլատուղը զէման պու Սաֆ-վէթ պէյ Սթանպալ մէվզը գամանանը օլուպ, Մահմուտ Շեվգէթ բաշա գաթ-լինատ հիւքիւմէթե գարդը օլան պէյան-նամէյերին մուէյյիֆի Թանրլարը վէ ֆի-բար իթտի։ Սաֆվէթ պէյ պու մէմա-ռիյէթլե Շեյխին եանընա կիթտի։ լաքին Շեյխին չէքայաթը հազզը կէօրմէյէ Նազրմ բաշա՝ Շեյխէ ահվալ օլանմասընը վէ եանմզդ քէօյլերինի եարմագ իւզրե պիր մզատտր մէպազ իթտասընը եազտր, Նազրմ բաշա լազմ կէլէն Թէշեպպուս-

Եունան ինթիլիֆերին թեավիէսինէ տաիր Մ. Վենիզէլօս մ[illegible] գէրթա կիրի-ալիկնէ մէգքիր չէհրին տիրլամասի մէ-հաթիրինտէ գանատր թամդ մէվճուա տրր։ Հարթա եէնի Բուսին գապինէսի Թիւրքիա իւե օլան ինթիլիֆին թարզը թէսվիրէսի հագգընատա կէօրիւմէք իւզրե Մ. Վենիզէլօսը Պուքրէյտէ գալմասընը մուշարիւէտ թէքլիֆ իթմիշ տիր։ Հէր ինթիմալե կէօրե, Մ. Վենիզէլօս Պէրլին վէ Բէթերսպուրկա օլան եօլճուլըղընատան սանրա Պուքրէյտէ կիտեէք տիր։

∴ Բէթերսպուրկատան կէլէն պիր թէ-լեկրաֆատա տնենիյոր քի, Մ. Վենիզէլօս մէզքիր չէհրէտ զիարէթի միանսէպէ-թիյլ Պալգան ինթիհասընին թէքրար թէսեսիսնէ տաիր Բուս պաշ վէ-քիլինէ պիր բրօկրամ վերէճէք տիր։ Մ. Վենիզէլօս՝ պու թէչեպպուսինին Բու-սատա թասվիպ իսիլճէկլինի իսմատ ինթիմալ տիր։

Շիմամ պունդար եասատ էքսերիսի ինթիհասա իշիրրաք իտէճէքլեր վէ նէ-թիճէտե ինթիհասա օլընան մէպուսլար իչինտե պիթթապի էրմենիլեր տե պաս-լընմագդ ազր։

Միւլէթ՝ պու միւնթէխիպը սանիէրին թային ինթիֆալերի էրմ. մէպուսը նէ՞ տե-լիպ տէ թանրմայագդ, գիրա կէչէն 2-3 ինթիհասպլարատա միւնթէխիպը սանիէր տէ մէպուսլար տա թրպազը պու սուռ-ռեթլե ինթիհասպ օլընանլար վէ պուրատ-տան վէ թաշրատան ինթիհասպ օլընան-լար էրմենի մէպուսը ինթիհասպ օլընագ, կիտիպ Մէճլիսը Մէպուսատատ օթուրանլար։ Պունդարդն եքսէրիսի էրմենի գամիթէե-րինե մենատպ օլատուղարը թարիֆէ հա-ճէթ տեյիլ տիր։

Բումլար իչինե տէ պէօյլէ օ-լյոր վէ օնլարատան տա միւնթէխիպը սանիէր թային օլընանրընատան, պէթթա-պէ օնլարդն տա ինթիհասպ իշիրրաք լազմ կէլէճէք տիր։ Ամմա Բումլարդն պէյզթատան սանրա ինթիհասպ իշիր-ռաք իթմեյճէյի սեօյլենյոր, պունդն տա նէ գատար տաղրու օլանը մալիմ տեյիլ տիր։ Բումիթթրիգանէսիպու կիւն Բաթրիգին Պապը Ալիսէ միւրատատա չիքեատէթ իթմէսինէ գատար վերմիշ տիր։ Ինթիհասպ իշիրրաք իթմէք իթմէմեք ճիհէթի մեճճուլ տրր։

Շու հալատ, իվվէյճէ պէյան իթտիյ-միզ վէճհէյե, Էրմ. Բաթրիգանէսի քէնտի վազիյէթինի թային իթմեյի քի՝ պիր եէրատ իշիրրաք իտիրպ տլկէր պիր եէրատ իշ-ռիրրաք իտիրպ տիրլիգ ինթիհասընը մէճլիսլերե գատար։

Գու մեսելէ հազզընատա պիր գատրը գաթի վերիմէք լիզումը տինանի Խան Ժողովատ հրատ օլընարագ, կելեճէք չարէնպէհ կիտնիւ Գաթօլիգ վէ Բրօ-թեսթան վեքիլլերի իլե գամիթե ազալա-ռընը տավեմլի իսթիյարէ իթմեյե գատար վերիմիշ տիր։ Գու իսթիյարէ նէթիճէ-սինտե, հիւքիւմէթ իլե Ֆիզազքերեյե պայլանանագդ վէ պու ինթիհասպ իչինե պիր հիւսնը նէթիճէ վերմեյե չալըշըլա-ճագդ ազր։

Թայրատատ մուգիմ թեհրիպելի պիր զաթ թարթիքնատան կէնատերիյին վէ պու կիտնքի նիսպէտմիգնի եան տտիֆէ-սինտե գատատ իմգասրլա տերճ օլընան ֆիզգրալը խասսէթէն նազարը տրգդատ հեվալե իտերիդ։

ԽԱՆ ԺՈՂՈՎԱՏ տիւն էքսերիյէթ հազզը պուլընմամզը իսէ տէ, մէվճուա օլան ազալար Մ. Բրէանանէնին վեֆա-թընատան տալրը պէյանը թեէսսիֆ էյլե-միյլեր վէ Բաթրիգ Ս.ընն թէլլկրաֆլա պէյան օլընան թատազիյէթինե իշիրրաք էյլեմիյլեր տիր։

Դահիրե վէ Իսքէնտերիյե մէճլիս-լերի թելլկրաֆ չէքերէք, Օրմանեան Ս.ընն Մրսրը մէրխասալըղընը գատրլ էյլեմէսինի ըճա իթմեքտէ իսիլեր։ Խան Ժողով մումիսիլիհ Օրմանեան Ս.ընն տավալը սրհհիյէսինատէն տալրը պու մէմուրիյէթի գապուլ էյլեմէյիսի նա-զարը տիգգատա ալարագ, Մրսրրատան պու տէֆա վուգուս պուլան մեբրատատը Օրմանեան Ս.ա թեպլիգ վէ ալճաղը ճէվապա կէօրէ իյտապընը իրրասընա գարար վերմիշ տիր։

ՐՈՒՍ օրդուսընատա թապիպիք իթ-մէյ օլան Տր. Բոգատան էֆ. պիր գէչ կիտն մուգատատմ Բարիզատ վէֆատ էյ-լեմիյ տիր։ Մուսմիլիհ հայաթընատա, Տր. Տաղուարեան էֆ. գարաը պիր մէքթուպ թեսլիմ իտերէք, վէֆատընատան սանրա տէլիմասընը թէնպիհ իթ-մէյե Տր. Տաղուարեան էֆ. տիւն Բաթրիգ Ս.ընն նէզտինէ կէտմիյ վէ պու մէքթուպը պիրիրքատ աչմ.արընը թիք-լիֆ էյլեմիյ տիր։

ԹէՖԻՐՏԱՂՏԱՆ Բաթրիգխանէյե ի-չիր օլընաղընա կէօրե, չէհրը մէզքիր-ատ ումամ Խրիսթիյանլար ալեհինէ պոյ-քօթ պաչլամըյ վէ Թիւրքէր թարթիքնա-տան տիւքանլար աչղմըյ տրր։ Պունտան իլերի կելեճէք հալի մէքթուպը եա-զարլար թասվիր իտերէք, Բաթրիգխա-նէյին տիգգատքընը տավիր իտիյորլար։

ԷՐԶՐՈՒՄ տոպչնորդը Տ. Սմատ եպսկ. մահալլի հիւքիւմէթի իլե պի-միզատքէրե, մէքթէպլերե թային օլը-նան թախսիսաթը հէման իքի միսլինէ իպղ թիմիշ տիր։ Վերիլեճէք բարայա պունատան սանրա մեճլիսը իտարե գա-բըյմայագ, մէտրիֆ միտիրիյէթինատէ տոզրուտան տոզրուա մերխասախանէյե վերիլեճէք տիր։

Ազգ. ժողով տիւն իճթիմա իթ-մէմիշ իսէ տէ, աղատան պիր գրսմը հազզը պուլունտրգլարընատան, Բաթրիգ Ս. Վէ Բաղ. ժողով տանենպատի Գա-բատան էֆ. իլե միւզատքերե իտէրեք, Ազգ. ժողով քէնտի մուրախասընը ինթիհապ իտինճեյե գատար, պիր բուս հանինին երուսաղէմ կէօնատերիիպ իչլերե տահիպ օլմասը վէ Բաթրիգատան իլե մուխապերեյե վատրթա օլմասը թէքլիֆ իտիմի վէ Բաղ. ժողով ազալարը պու թէքլիֆի գապուլ իտերէք. միւնասիպ պիր ե գիսկոպոս կէօնատերիմէսի իչինե օնլար իլե պերապեր պիմիզատքերե բեյ-լերինի ալմադա գարար վերիմիշ տիր։

Էրզրումի օվալարընատա պուլընան Շիվիկ նահիյէսի միւնթէխիպը սանիլեր ինթիհասը խթատ պուլմշ վէ 2 թիւրք իլե 1 էրմենի միւնթէխիպը սանի թային իտիմիշ տիր։ Շիվիգե էրմենիլերի ինթի-հասպ իշիրրաք եյլեմիյլեր տիր։

ՏԻՑԱՐՊԷՔԻՐ վիլայէթինատ ճէդիրե վէ Բէրպորան նահիյէլեր էրմենիլերինին իտարէի բուհանիյէսի Ֆիյարպեքիր մեր-խասախանէսի մարիֆէթիլե իճա իտա-լեմիյեճէկլինատէն, պունլար Սղերդե պիր-լեշիրիմրշլեր տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԷՐՄԷՆԻԼԻՐ ՎԷ ՄԷՊՈՒՍ ԻՆԹԻՀԱՊՊԱԹԸ

—o:o:o—

Մէճլիսը Մէպուսան ինթիհապաթընա պայլանմագատ օլարդնատան, Թիւրքէ կազէթալարատ Իմթիհան վէ Թէրազզը նամզելիլերի օլան միւնթէխիպը սանիլէ-րին իսիմլերի կէօրիւլիյոր վէ պունլար միանընատ մատրուճ էրմենի իսիմլերինե տէ թէս տիւճ օլընրյոր։ Պունլար՝ Թիւ-ճար, մէմուր, տավա վէքիլի, Թապիպ, եճզաճը էմնաճ տրրլար, ֆազաթ միւ-լեթաէ ֆէնա չէօհրեթ գազանմզդ տատմ-լար տէյիլ տիրլեր։ Կէյչէն ինթիհապ-լարատա Թային օլընան էրմենի միւնթէ-խիպը սանիլեր պունլարատան եիւքսէք տատմ-լարը տէյիլ իտի։

Շիմամ պունլար եասատ էքսերիսի ինթիհապ իշիրրաք իտէճէքլեր վէ նէ-թիճէտե ինթիհապ օլընան մէպուսլար իչինտե պիթթապի էրմենիլեր տե պաս-լընմագդ ազր։

Միւլէթ՝ պու միւնթէխիպը սանիլերին թային ինթիֆալերի էրմ. մէպուսը նէ՞ տե-լիպ տէ թանրմայագդ, գիրա կէչէն 2-3 ինթիհապլարատա միւնթէխիպը սանիլեր տէ մէպուսլար տա թրպազը պու սուռ-ռեթլե ինթիհապ օլընանլար վէ պուրատ-տան վէ թաշրատան ինթիհապ օլընան-լար էրմենի մէպուսը ինթիհապ օլընագ, կիտիպ Մէճլիսը Մէպուսատատ օթուրանլար։ Պունլարդն եքսէրիսի էրմենի գամիթէե-րինե մենատպ օլատուղարը թարիֆէ հա-ճէթ տեյիլ տիր։

Բումլար իչինե տէ պէօյլէ օ-լյոր վէ օնլարատան տա միւնթէխիպը սանիլեր թային օլընանրընատան, պէթթա-պէ օնլարդն տա ինթիհապ իշիրրաք լազմ կէլէճէք տիր։ Ամմա Բումլարդն պէյզթատան սանրա ինթիհապ իշիր-ռաք իթմեյճէյի սեօյլենյոր, պունդն տա նէ գատար տաղրու օլանը մալիմ տեյիլ տիր։ Բումիթթրիգանէսիպու կիւն Բաթրիգին Պապը Ալիսէ միւրատատա չիքեատէթ իթմեսինէ գատար վերմիշ տիր։ Ինթիհապ իշիրրաք իթմեք իթմեմեք ճիհէթի մեճճուլ տրր։

Շու հալատ, իվվէյճէ պէյան իթտիյ-միզ վէճհէյե, Էրմ. Բաթրիգանէսի քէնտի վազիյէթինի թային իթմեյի քի՝ պիր եէրատ իշիրրաք իտիրպ տլկէր պիր եէրատ իշ-ռիրրաք իտիրպ տիրլիգ ինթիհասընը մէճլիսլերե գատար։

Գու մեսելէ հազզընատա պիր գատրը գաթի վերիմէք լիզումը տինանի Խան Ժողովատ հրատ օլընարագ, կելեճէք չարէնպէհ կիտնիւ Գաթօլիգ վէ Բրօ-թեսթան վեքիլլերի իլե գամիթե ազալա-ռընը տավեմլի իսթիյարէ իթմեյե գատար վերիմիշ տիր։ Գու իսթիյարէ նէթիճէ-սինտե, հիւքիւմէթ իլե Ֆիզազքերեյե պայլանանագդ վէ պու ինթիհասպ իչինե պիր հիւսնը նէթիճէ վերմեյե չալըշըլա-ճագդ ազր։

Թայրատատ մուգիմ թեհրիպելի պիր զաթ թարթիքնատան կէնատերիյին վէ պու կիտնքի նիսպէտմիգնի եան տտիֆէ-սինտե գատատ իմգասրլա տերճ օլընան ֆիզգրալը խասսէթէն նազարը տրգդատ հեվալե իտերիդ։

ԽԱՆ ԺՈՂՈՎԱՏ տիւն էքսերիյէթ հազզը պուլընմամզը իսէ տէ, մէվճուա օլան ազալար Մ. Բրէանանէնին վեֆա-թընատան տալրը պէյանը թեէսսիֆ էյլե-միյլեր վէ Բաթրիգ Ս.ընն թէլլկրաֆլա պէյան օլընան թատազիյէթինե իշիրրաք էյլեմիյլեր տիր։

Դահիրե վէ Իսքէնտերիյե մէճլիս-լերի թելլկրաֆ չէքերէք, Օրմանեան Ս.ընն Մրսրը մէրխասալըղընը գատրլ էյլեմէսինի ըճա իթմեքտէ իսիլեր։ Խան Ժողով մումիսիլիհ Օրմանեան Ս.ընն տավալը սրհհիյէսինատէն տալրը պու մէմուրիյէթի գապուլ էյլեմիյլինի նա-զարը տիգգատա ալարագ, Մրսրրատան պու տէֆա վուգուս պուլան մեբրատատը Օրմանեան Ս.ա թեպլիգ վէ ալճաղը ճէվապա կէօրէ իյտապընը իրրասընա գարար վերմիշ տիր։

ՐՈՒՍ օրդուսընատա թապիպիք իթ-մէյ օլան Տր. Բոգատան էֆ. պիր գէչ կիտն մուգատատմ Բարիզատ վէֆատ էյ-լեմիյ տիր։ Մուսմիլիհ հայաթընատա, Տր. Տաղուարեան էֆ. գարաը պիր մէքթուպ թեսլիմ իտերէք, վէֆատընատան սանրա տէլիմասընը թէնպիհ իթ-մէյե Տր. Տաղուարեան էֆ. տիւն Բաթրիգ Ս.ընն նէզտինէ կէտմիյ վէ պու մէքթուպը պիրիրքատ աչմ.արընը թիք-լիֆ էյլեմիյ տիր։

ԹԷՖԻՐՏԱՂՏԱՆ Բաթրիգխանէյե ի-չիր օլընաղընա կէօրե, չէհրը մէզքիր-ատ ումամ Խրիսթիյանլար ալեհինէ պոյ-քօթ պաչլամըյ վէ Թիւրքէր թարթիքնա-տան տիւքանլար աչղմըյ տրր։ Պունտան իլերի կելեճէք հալի մէքթուպը եա-զարլար թասվիր իտերէք, Բաթրիգխա-նէյին տիգգատքընը տավիր իտիյորլար։

ԷՐԶՐՈՒՄ տոպչնորդը Տ. Սմատ եպսկ. մահալլի հիւքիւմէթի իլե պի-միզատքէրե, մէքթէպլերե թային օլը-նան թախսիսաթը հէման իքի միսլինէ իպղ թիմիշ տիր։ Վերիլեճէք բարայա պունատան սանրա մեճլիսը իտարե գա-բըյմայագ, մէտրիֆ միտիրիյէթինատէ տոզրուտան տոզրուա մերխասախանէյե վերիլեճէք տիր։

Ազգ. ժողով տիւն իճթիմա իթ-մէմիշ իսէ տէ, աղատան պիր գրսմը հազզը պուլընտրգլարընատան, Բաթրիգ Ս. Վէ Բաղ. ժողով տանենպատի Գա-բատան էֆ. իլե միւզատքերե իտէրեք, Ազգ. ժողով քէնտի մուրախասընը ինթիհապ իտինճեյե գատար, պիր բուս հանինին երուսաղէմ կէօնատերիիպ իչլերե տահիպ օլմասը վէ Բաթրիգատան իլե մուխապերեյե վատրթա օլմասը թէքլիֆ իտիմի վէ Բաղ. ժողով ազալարը թէքլիֆի գապուլ իտերէք. միւնասիպ պիր ե գիսկոպոս կէօնատերիմէսի իչինե օնլար իլե պերապեր պիմիզատքերե բեյ-լերինի ալմադա գարար վերիմիշ տիր։

Էրզրումի օվալարընատա պուլընան Շիվիկ նահիյէսի միւնթէխիպը սանիլեր ինթիհասը խթատ պուլմշ վէ 2 թիւրք իլե 1 էրմենի միւնթէխիպը սանի թային իտիմիշ տիր։ Շիվիգե էրմենիլերի ինթի-հասպ իշիրրաք եյլեմիյլեր տիր։

ՏԻՑԱՐՊԷՔԻՐ վիլայէթինատ ճէդիրե վէ Բէրպորան նահիյէլեր էրմենիլերինին իտարէի բուհանիյէսի Ֆիյարպեքիր մեր-խասախանէսի մարիֆէթիլե իճա իտա-լեմիյեճէկլինատէն, պունլար Սղերդե պիր-լեշիրիմրշլեր տիր։

ԱՅՍՕՐ ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Սոֆիա, 23 Յունվ.— Պուլկար Թե-լեկրաֆ Ագանսընատան. «Պուլկարիատա պիր տիքթաթօրլըգ իլան օլունանազդընա տաիր մէմալիքը էճնեպիյէտե չզգարբլան խապերլեր գարթէն եալան տրր։»

Վալոնա, 23.— Իտալիյէ Բէյռալ պէյ Գոնթ Պերխթօլատա պիր Թելեկրաֆ չէ-քերէք, իթթիհատը հիւքիւմէթ Թելվի-տինէ եեկեանէ չարէ օլմագ իւզրէ մու-վագգաթ հիւքիւմէթին ուսմուրը իտարե-սինի պեյնէլմիլել գոնթրոլ գամիսիոնընա հէվալեսի իչէն քէնտի Թալէպինէ մու-վաֆֆագաթ իթթիկինտէն օլայը պէյանը Թեէնքիտիր իթմէյ տիր։ Իսմայիլ Բէյռալ պէյ պու Թելեկրաֆընատա Արնավուալրզ հազզընատա Գոնթ Պերխթօլատան կէօս-Թերտիկի հիւմնը նիյէթե տաիր քէնտի վաթանտաշլարընատան հրատսիյաթը մինեթ-տարանէսինի եէնիսէն ըզտար իլե, միւ-տաֆատի հուզուզը իչէն պու սանրա-քինե եարարմա տէվամ իթմէսինի Ա-վրուպրիա-Մատարիսատան խարիճիլե նա-զարընատան ռիճա իթմէյ տիր։

Պերլին, 23.— Եունան գրալիցասը Սոֆի վէ վէլիսհա զուրայա վասլ օլուպ, սթասիքնատ Ալէքսանիա իմբէրատօր վէ իմբէրատորիցասը վէ Սէրայ բրենս վէ բրենսէսլերի Թարաֆընատան իսթիգալ օ-լունմըյ տրր։

Պրիւքսել, 23.— Բրենսէս Վիգթոր Նաբօլեոն տունեայա պիր եէքէք չօճուգ էյթիրմէյ տիր։

Լոնտրա, 23.— Սըր Էտուարտ Կրէյ պու կիւն Մ. Վենիզէլօսը չէրֆինէ պիր զիյաֆէթ վերիպ, պունատա բէք չօգ նազարբար հազզը պուլընմըշլար տրր։ Մ. Վենիզէլօս եօլճուլէն սանրա Բարիզ կի-տպ օրատան տա Պերլինե կիտէճէք տիր։

Բեչ

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սերմայէսի՝ 130,000,000 զուրուշ.
Իսթիսթ ազչէսի՝ 39,000,000 »

Մերքեզի իսարէսի Վիեննական սրբ.
ՏԷՐՍԱԱՏԷՔ չիպէսի ԳԱԼԱԹԱՍԱ քարաքէյսի, (ՍԹԱՆՊՈՒԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՆԵՍԱ այրճա չիպէլերի վար սրբ):

ՍԱՑԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ապրամ, Օսոքկ, Պէլից-Պէլա, Գօվլա, Պրիւն, Բէյթա, Պիւավէյա, Ջէնսօվից, Ցրիսէք-Միսթէք, Կրաց, Իսապրիք, Քարլապա, Քլոժէնպիւրթ, Քրաքօվ, Լէմպերկ, Մարիէնպա, Մէրան, Բիլրան, Բրակ, Բրօնսբ, Բրզամիլ, Սէն-Բօլիքն, Թարնօվ, Թէպլից, Ցէյլէ, Վիլաք վէ Նէսթրաս։

Վինէր Պանի Վերացն պանգասը հեր նէվ պանգա մուամլաթը իբրա էսէր։ Պէլիսատա հեռասը ճարի իւղերինէ, վէ Թահվիլաթ իլէ աէնէսաթը թիւճարիւ թէվսիսթը մուգապիրնաէ ԱՎԱՆՍ վերիր։

Հեր նէվ աէնէսաթը ՍԻՄՆԹՕ էսէր թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիկէնին վազիսնա չէրլերինէ չէքիր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնեպիէ իւղերինէ քէչիսէ էսիլմիշ աէնէսաթը թիւճարիւ պէսէլաթիսը թահսիլ էսէր։

Վինէր Պանի Վերացն պանգասը ՍԻՐՍՍԻՍԻ ՕԼԱՐԱԳ բսարէ սանսրը բարաքա բրմէնի, պու ՍԱՆՏԷՐԳ հասաբ սարաթի 50 զրշ. ալթան ազչէ վէ սահա զիյատ մեզատլրի 100 սէ 3 պուսաղ ֆայիզա գապալ էթմէքտէ սրբ։

ԻԱԱԹԱՍԱ միւնէսաբա էսնիյէսի թէլեթա էսիլէն ՍԱՑԻՍ սիրքէմ Տէս ՍԻՐ ԳԱՅԱԼԱՐ ՓԻՐԱՑՆ վերիլմէյէ ալնաղ, գարցարը զալէ միրէֆսիլ ֆէյլիրլա իյնար էսիլմէք վէ ֆէվգէլաադէ թէմմնաթլը պուլունմագտա սրբ։

ՏՈՒԻՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՏՆ

Իլան.— Թազսիթինին վասէսի 1)14 մարթ 1908 թարիխինէ հիւլուլիսաուպ 1)14 մարթ 1914 թարիխինէ գատար պէտէլէ իսթիֆա իսիլմէյէն 9 նօլը մաուլունը մուգէսսէլէր միվանգաբիՕսմանիյէ գուբօնընը ֆի 28 Մուհարրէմ 1299 (8)30 քանունը էվվլ սէնէ 1881) թարիխը նիզամնամէի հիւմայունա մերպէթ ֆի 1)14 եղլուլ սէնէ 1903 թալխիլի նիզամնամէնին պէչինճի մատաէի իճազանա իպգիալ իսէէնէկի իլան օլունը։

ՏՈՒԻՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՏՆ.— Շարգ Թրմուր Եօլարը թահվիլաթընը 264ինճի զուբասը Տէբասատէթատ Տույունը Ուսմանլի Օսմանլի իմբրէսնատ 16)29 վէ 18)31 քանունի սանի 1914 թարիխլերինէ միւատարի օլան իքի մահզերը ալենիսէ սատաֆ ալտֆ. 1)սա Մալիյէ վէ Նաֆիա նէզարէթը հեսիլեսերիլէ Պանգը Օսմանի իմբրէսնատէն իզամ օլունմագ մէմուրլար միվաճեհսինատ քէչիսէ իսիլճէկի իլան օլունը։ 8-3

§ Տուլունը Ուսմանլի Օսմանլի իմբրէսնէնէ 2 քանունի սանի 1329 թարիխինատ «9)0,))0» չուվալ իչէրսնդա օլանան մրնագասանը նէթիճէսի մենաֆրի իտարէյէ մուվաֆրգ կէօրիւմէսարլի օիչէթի մեզգիր մրնագասանը ֆէսխ օլունմաղը աէզագատարանա իլան օլունը։ 3—3

§ Զարպանէ տախլինատ տամկա պաշ միսարլիյէթինատ մէվճուտ օլուպ ֆիրուսթը իզմիրդա իսէն սէօքմէ սապա վէ չինգօ խուրասլարը միզայէսէյէ գոնդրուպ իսիլէր գարլէսինին իճբրասը չէրը հալին 2)սնի բազար էրթէսի կիւնիւ մուգարրեր պուլունմաղտան թահիպ օլանլարը պաշ միսարիյէթը մեզգիրէյէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունուր։ 5—3

§ Էտիրնէ վիլայէթինէ թաբի Ինոզ գազասը տախլինատ քէսլին Ինոզ Տալիանլարը սեվահիլինատ սայտ օլանաճագ պալզալարդան սայաբ սեմէք հագգը իլէ բէսմը մրիսի վէ երինէ գազալը մեզգիր տախլինատ քէսլին իբասլա վէ Դրզ Դրաան կէօլլերինին մո հագգ սայաբ սեմէք բէսմը մրիսի 1330 սէնէսի մարթնատ իթիպարէն 332 սէնէսի չուպաթ դայէսինէ գատար իւչէր սէնէ միւտաէթլէ վէ այրը այրը միզայէսէյէ վազ իսիլմէյ օլուղդանա թահիպ օլանլարդան չէրայիմը միզայէսէյի անլամագ վէ նիզամի տարիբսինատ թէգմինաթ իթասրլա բէյ սիրմէք իւղրէ մահալի Տույունը Ուսմանլի իտարէսյլէ էտիրնէ Տույունը Ուսմանլի պաշ միսարիյէթինէ վէ իտարէի մերքեզիյէ սայա ս չիքեար չիւպանէնէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի լիւզումը իլան օլունուր։ 6—2

ՊՈՄՕՆԹԻ ՎԷ ՆԷՔԹԱՐ ՊԻՐԱՍԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

Պրասբրի Ոսմանի-Նէքթար մուքթահրա չիրքէթի դեկ. 10)23 տէնիթիպարէն Միւնիխատ իհզար իսիլմի վէ

ՏՕՐԷԼ-ՊԻՐԱՍԸ

նամբյլա Թէվսիմ իսիլէն վէ պիլխասատ զայիֆ վէ գանսըզ էյնասատ չայանը թավսիյէ օլան պիրայը մէվզրի ֆիրուսթա վազ իթիկինի էհտիրի միւհէրրեմլեյէ իլանբյլա քէսգը ֆախր իտէր։

Միւսիրը մեսալ՝ ՕԱՀՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ԼԷՎԱԶԻՄ ՄԻԻՏԻՐԻՑԷԹԻՆԷՆ

ՕԱԹԼԷՂ ԹՈՒՂԼԱ

Այասօֆիա իլէ Սուլթան Ահմէտ ճամիի չէրիֆի արասընատա հէամ իսիլէն մէպանթէն հասրլ օլուպ մահալինատ մէվճուտ իքի հարման Թուղրա պիլմիզայէտ ֆիրուսթի իսիլէճէկինէն, չէհրը քեանունի սանին 20ինճի բզ. էրթ. կիւնի իհալէ էվվէլիյէ, 23ինճի բէնճ. կիւնի սատաֆ 3սէ իհալէի զաթիյէ իճբասը մուգարրեր պուլունմզ օլուռղնատան, մէզգիր Թուղանը ճիթիրասընա Թալիպ օլանլարը ճումատան մատատա հեր կիւն պատէզզէվլ սատաֆ 1սէն 4սէ եիւզատ օն նիսպէթինատ թէմմնաթ ազչէլերինի միսթահսրպէն Շէհր էմանէթի Լէվազիմ միսիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի։ 2—2

§ Պայազիտ վէ Պէյօղլու ճաիրէլերի տախլինատ եաբըլմագ 260գատար ազատալարը իմալիսի ճիւնագասայ վազ օլունմզ վէ չէհրը հալին 13ինճի կիւնի իհալէի էվվլիյէ վէ 16ինճը բէնճ. կիւնի տախի իհալէի գաթիյէ իճբասը մուգարրեր պուլունմզ օլմազա, մէվճուտ բէսմ մուճիպինճէ ինչա վէ իմալանա Թալիպ օլանլարդն էհլիյէթ վարազալարդան եիւզատ օն Թէմմնաթ ազչէլերինի համիլէն ճումատան մատատա հեր կիւն զէվալի սատաֆ 1 1)3սան էէ գատար Շէհր էմանէթի Լէվազիմ միսիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իքինճի աէֆա օլարագ իլան օլունը։ 2—2

§ Իթֆայիէ ալալարը էֆբասը Շահանէ իչէն իսիլի Թեգարուր իսէն 1600 Թազմ իչ չամաշուրը միճնագասայ վազ օլունմզ վէ չէհրը հալը բուսմին 23ճի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէ վէ 27ինճի կիւնիւ իհալէի գաթիյէ իճբասը մուգարրեր պուլունմզ օլուռղնատան Թալիպ օլանլարը Թէէմմնաթ ազչէլերինի միսթահսրպէն Շէհր էմանէթի Լէվազիմ միսիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի։ 2—2

§ Պայազիտ Միւրեքքեպէիլեր ճաաէսինատ էմանէթ մալի սիւքքանա ճեպհանինին քէչֆի մուճիպինճէ ինչասը 5900 զրուշատ Թալիպի էօհաէսինատ օլուպ հատաբ լալարդա Թէնեզզիլ էյլեմալի հալատ չէհրը հալին 12ինճի բազար կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէ վէ 14ինճի սալը կիւնիւ իհալէի գաթիյէսինին իճբասը մուգարրեր օլուռղնատան թէնզիլաթա Թալիպ օլանլարը Պայազիտ տարիբսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունուր։ 2—2

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՂԸ

Մուամէլաթ էվգաթընը միւպիլեճ ճեհսվէլ ֆիր։

(ՃՈՒՄԱԱՏԱՆ ՄԱԱՏԱ ՀԷՐ ԿԻՒՆ)

Սապահ իլէ միւպաշէրէթ	սաաթ	9 30
Եէմէք Թաթիլի	»	11.30
Թէքրար իլէ միւպաշէրէթ	»	12.30
Գէճէ մուամէլէ	»	3.30
Թաթիլ	»	4

Էմնիյէթ Սանտղընա ճումատան մատատա հեր կիւն պալատէ կէօթէրիլէն վագթլարտա մուամէլաթը ճարիյէ իլէ իյիդալ վէ բազար կիւնէրի մուամէլաթըն պէնիսկ ազ օլմասընա մէպնի եալնըզ իգրազաճա վատէրի խիթամ պուլուպ տա թէճարաթ աէն էյլեմէք իսթէյէն մէտեունլարդն մուամէլէրի թէճարա իսիլմէքտէ պուլունտարդը վէ սաաթ 3պուլուգատա մուամէլէ գաթ իտիլէրէք վագթը թաթիլ գատար մէմուրիյն էլտէքի իյլէրին իքմալիյէ մէչղուլ օլաճաղընատան ճանսաղը մէճալիսին 3 պուլուգատան էվվէլ միւրաճաաթ իթմէլերի լազըմ կէլէճէկի էճալիի միւհթէրեմմէե մալիսմ օլմագ իւղրէ իլան օլունը։ 6—2

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԴԱՍԸՆՏԱՆ. Եիւզատ 5 ֆաիզի 1898 իսթիգրազ Թահվիլաթը Օսմանլիսինին 1-14 յունվար 1914 վատէլի վէ 35 նօմէրօլը գուբօնլարընը հիւլուլը վատէէն իթիպարէն բազարտարատա մատատա հեր կիւն սապահ սաաթ օնատա պատէզզահէր սաաթ իքիպուլուգ, ճումատա կիւնլերի տէ սաաթ օնատան էօյլէնէ գատար Ղալաթատաքի Պանգ Օսմանի կիչելերինատ Թէէմիլ իսիլէճէկի Թահվիլաթը մէղգիրէ համիլլերինէ իհպար օլունը։

Մուրագգամ պօրարօլարա պիրլիքատ իպրազ իսիլէճէք ամօրթիլերի իճրա գըլընմզը Թահվիլաթ վէ գուբօնլար մուգապիլինատ համիլլերէ պիր մազպուզ վերիլէճէք վէ մեզգիր մազպուզը Թարիխը իթասան պէչ կիւն սանրա վուգուպուլաճագ Թէէմիլ մուամէլէսի էմնասընատա, Ղալաթատաքի Պանգը Օսմանի վեզնէթինէ իպրազը լազըմ կէլէճէք պիր։

12—11

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ.—Նոր Տարւոյ և Ս. Մնդեան առթիւ յնորհաւորական այցեւորութիւններէ զերծ մնալու համար Ազգ. Հիւանդանոցի եղած նուիրատուութիւնները. Յարութիւն Ալանեան 40 ղրշ., Յարութիւն Դալսէրեան, Աբմէն Զամքէրեան, Վռամշապուհ Մանուկեան 20ական ղրուշ։

՝, Հոգաբարձութիւնս յնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ նոր Տարւոյ և Ս. Մնդեան Տօնին առթիւ Անվէրսի Պաս. Հայ գաղթականութիւնը ի նպաստս Ս. Փ. Ազգ. Հիւանդանոցի նուիրած է 500 ֆրանգ ձեռամբ Տիար Հրանտ Բալեեանի։ (Կնիք)

ՀԱՐՊԻՑԻ ՆԷՋԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

Պէհէր քիլօսը 20 բարա Թարագ իլի վէ տէՕթկեան, 6 բարա չագրլատագ, 4 բարա մրգրազ պօրասը, 10 բարա քէօնէնէ զերընԹը վէ պէղ բարչալարը, 13 բարա քէօնէնէ չուվալ բարչալարը, 2 բարա մանկալ քէօմիւրի Թոզը, 2 ղրշ. քէօնէնէ լասթիք, 1 ղրշ. 30 բարա քէօսլէնէ բարչալարը։ Պէհէր սաէատի 1 ղրշ. 10 բարա քէօնէնէ օլուգլը սաճ, պէհէրի 1 ղրշ. 10 բարա թէհի Թաբթալ սանաբզ, պէհէր ալլրդը 171 ղրշ. մնընը էանի գոգ քէսմիւրի։

Էյլուպտա քէսլին ֆէս վէ չուխա ֆապրիգասընատա մէվճուտ օլուպ ֆիրուսթի օլունմագ իւղրէ մէվզրի միզայէսէյէ գոնբլան վէ մուգատաէմա իքի աէֆա կազէթալար իլէ իլան օլանան պալատէ մուհարրեր օնպիր գալմ էյեալը հիզալարընատա կէօսթերիլէն ֆիյաթլա ալմագա Թաւիպլեր վար սրբ. ֆիյաթ հասաբ իթիսալատա կէօրիւլմիկի հալատ քեան. սանինին 15ինճի չարչանպիկ կիւնի զէվալի սաաթ 2սէ իհալէի գաթիէլերի իճրա գըլընմագագ սրբ. արզու իսէնլեր չէրայիթինի անլամագ վէ մալը կէօրմէք իւղրէ հեր կիւն միւրաճաաթ իսէպիւրլեր. Թալիպ օլանլարդն եիւզատ օն նիսպէթնատ բէյ սագէլերինի համիլէն վազԹը մուայէնատ ֆապրիգասատա իսպաԹը վիճուտ իթմէլերի իլան օլունը։ 3-2

ՕՍՄ. ՍՀՑՐԸ ՍԷՖԱՅՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

Օսմանլը Սէյրը Սէֆային իտարէսի Թարաֆընատան 11 քն. սանի 329 Թարիխինէ միւսատրֆ ճմ. էր. կիւնինատէն չէհրը քեն. սանինին 17ինճի կիւնինէնէ գատար իճրա օլունմագ հաֆթալզգ սէֆէրլեր։

Ճմ. էրթէսի կիւնիւ սգչամ ալաֆրանկա սաաթ 5սէ «Ագ Տենիզ» վաբօրը Սթանպոլ բրնթրմընատան հարաքէթլէ Տրապիզոն խաթթընա։

Ճումատա էրթէսի կիւնիւ սգչամ ալաֆրանկա սաաթ 5սէ «կիւլ Նիհալ» վաբօրը կալաթա բրնթրմընատան հարաքէթլէ Պանտրմա խաթթընա։

Ճումատա էրթէսի կիւնիւ սգչամ ալաֆրանկա սաաթ 4 1(2սա «կէլիպօլը» վաբօրը կալաթա բրնթրմընատան հարաքէթլէ Պանտրմա խաթթընա։

Բազար կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա 9 պուլուգ «Նիլիւֆէր» վաբօրը կալաթա բրնթրմընատան հարաքէթլէ Մուանիա վէ Արմաուլբյա։

Մալը կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա սաաթ 9 1)2սա «Նիլիւֆէր» վաբօրը կալաթա բրնթրմընատան հարաքէթլէ Մուանիայա։

Զարչէնպիհ կիւնիւ սգչամ ալաֆրանկա սաաթ 5սէ «կիւլ Նիհալ» վաբօրը կալաթա բրնթրմընատան Պանտրմա իսթթընա։

Չարշէնպիհ կիւնիւ սգչամ ալաֆրանկա սաաթ 4 1)2սա «կէլիպօլը» վաբօրը կալաթա բրնթրմընատան հարաքէթլէ Գարապիդոյա։

Ճումատա կիւնի սապահ ալաֆրանկա սաաթ 9 պուլուգատա «Նիլիւֆէր» վաբօրը կալաթա բրնթրմընատան հարաքէթլէ Մուանիայա։

Եշիրլրգ իսէճէք վէ էմթատ թէսիմ էյլէյէճէք զէվաթը Գալաթատա Մօմխանէ ճատատէսինատ մէրքեզ ճէնԹեխանէսիյէ Սիրքեճիատ ղիսպէ ճէնԹեխանէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի բէճա օլունը։

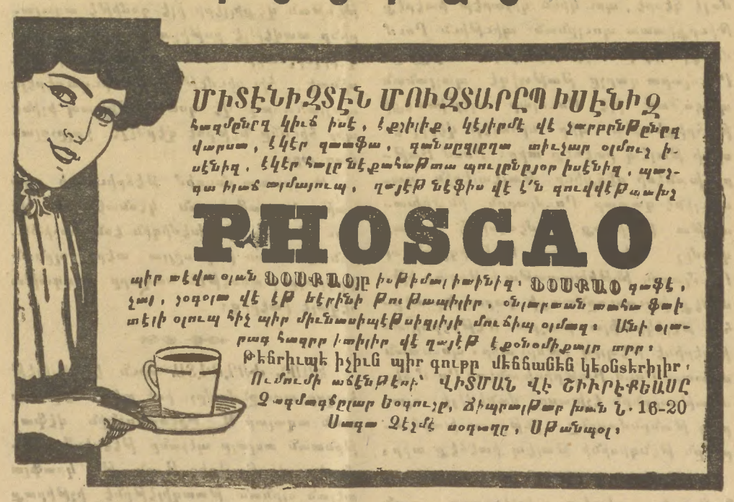
ԲԱԼՄԱ ՀԱԳԻԳԻ ԼԱՍԹԻՔ ԷՕԲԶԷՍԻ ԽԱՖԻՖ ՏԱՅԱՆԸԳԼԸ ՍԸՀՀԻ...

Գայլընա աէրօգիթիէրլերի՝ Սթանպոլատա Ամբրարմագ մաղազասը, Սարգիս Գօսթանեան, Տիրատուրեան պիրատէրլեր, Յակոբ Գորբան վէ գումանեասր, Բարմագ Գաբրուա Սարգիս Ցնծալեան, Սարգիս Սինանեան։ Գալաթատա՝ Զաիս մաղազասը, Յակոբ Ցնծալեան վէ սաիր պիլումում գունատրսբրլրդա ալաթ ալաթ ու էէվաթ մաղազալարընա պուլունը։

Թօբտան սաթը իչիւն աճէնթէսի էսկի Բէժի խանընատա՝

Մանար Պանգ վէ Թիճարէթ Անօճիմ ճիրէթի։ 10—10

ՖՕՍՔԱՕ



ՄԻՏԷՆԻԶՏԷՆ ՄՈՒԶՏԱՐԸՊ ԻՍԷՆԻՉ

համմնրզ կիւ իսէ, էքիրիք, կէյիրմէ վէ չարբրնթընրզ վարսա, էկէր զաֆա, գանսըզլըղա աիւչար օլմուչ իսէնիզ, էկէր հալը նէքահաթա պուլընբյոր իսէնիզ, պաչդա իլաճ տայմուպ, ղայէթ նէֆիս վէ Ն'ն զուվվէթախչ

PHOSCAO

պիր աէվա օլան ՖՕՍՔԱՕՅԸ իսթիմալ իսիրնիզ. ՖՕՍՔԱՕ գաֆէ, չայ, չօգօլա վէ էթ եէրինի Թուքապիրը. ունլարան տահա ֆազ տէյի օլուպ հիչ պիր միւնասսիպէթսիզլիկ մուճիպ օլմազ։ Ամի օլարագ հազրը իտիրը վէ դայէթ էքօնոմիքալը տրբ։

Թեհրիւպէ իչիւն պիր գուբբ մեհճանեհ կեօճտերիիր։

Ուսումի ճէնԹէսի՝ ՎԻՏՄԱՆ ՎԷ ՇԻՒՐԷԹԵԱՆԸ

Զաամագճրլար եօղուլը, Ճիպրալթար խան Ն. 16-20

Սապա Զեյմ ասղաղը, Սթանպոլ։

ԼԱՍԹԻԳ ԳԱԼՕՃԼԱՐ ԹԻՃԱՐԷԹԽԱՆԷՍԻ ՅԱԿՈԲ ԹՈՐՈՍԵԱՆ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄԸ ԷՍԿԻ ԶԱՊԹԻՃԷ ԳՕՕԲԷՐԱԹԻՎ ԳԱՐՇԸՍԸՆՏԱ

— Պիրատէր, կէյֆիյին լասթիգ նասը՞լ սրբ։

— Տէյիլ եալընզ պու չիմաիքի կէյֆիյիմ, իլա հեր սէնէ կէյֆիյիմ լասթիգ գալօլ բէք միւքէմմէլ վէ սայանըզլը սրբ։ Շիմախէ գատար հիչ ալանմամըշըմ։ Պու լասթիգ գար վէ չամուրա սան տէրէճէ մուգավէմէթ իսէր։

— Աման պիրատէր, պու լասթիկի նէ՞րէյէն ալդյօրսըն։

— Էսկի զապթիյէտ գօօբէրաթիվ գարշըսընատա Յակոբ Թորոսեան վէ մախտումը Թիճարէթխանէսինէն։ Պու մաղազայա հեր կիւն միւշթերի մէմնունա գալմըշ սրբ։ Զիրա պունլար Թէհրիւպէսիատ զէվաթ օլուգլարընատա, սաթարզալարը լասթիգ գալօշլար հեր պիրինին նէվ Բուա, Ամերիգան վէ Ինկիլիզ մալի օլուպ, պունլարատա քիւլտյէթիճէ կէթիրիյօրլար։ Ֆիյաթը իսկ դայէթ էնվէն վէ միւթէսիպ սրբ։

— Բէք ալէա պիրատէր, հէման չիմարի կիսիպ այաղըմա պիր լասթիգ գալօշ ալալըմ։

ԿԷՐԵՊ ԲԷՐԱՔԷՆԹԷ ՎԷ ԿԷՐԵՊ ԹՕՐՏԱՆ ՍԱԹՐԸ

Թաարալարատան վուգու պուլան սրբարբսաթ սեհիան իճրա օլունը։

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ՔԷՕԲՐԻՒԼԷՐ ՄԻՒՐՈՒՐԻՅԷ ԹԱՐԻՖԱՍԸ ՏԷՐ

Միւրուրիյի բասի իթասրլա միւֆիլլեֆ օլանլարդն էսամիսի	Ձիսրը աթիգ Ղ. բբ.	Ձիսրը ճէհիս Ղ. բբ.
Բիյատէ սլարագ կէչէն ճօրճլարընն պէհէրինատէն	— 10	— 10
Եիւքլի համալլարընն պէհէրինատէն	— 20	— 20
Մէվսիմը քիւլիւէ նագլ իսէն համալլարընն պէհէրինատէն	1 —	1 —
Լաթէրնատան	1 —	1 —
Եիւք էէօթիւրէն սրբրգ համալլարընատան պիր չիֆթ	1 20	1 20
Սէճարլարընն պէհէրինատէն (պօղ օլսուն սօլու օլսուն)	2 —	2 —
Բիյանսատան	2 —	2 —
Գազ վէ հինտի սիրիւսի (պէհէր չիֆթինատէն)	— 5	— 10
Գուլգու, գոյուն վէ քէչինին պէհէրինատէն	— 10	— 10
Թազը վէ զազարընն պէհէրինատէն	— 10	— 10
Ինէք վէ մանտա պուզազրսընատան	— 20	— 20
Այուտատան	— 20	— 20
Մահմալ վէ զայրը մահմալ մէրքեպլէրինն պէհէրինատէն	— 30	— 30
Տէվենին պէհէրինատէն	1 —	1 —
Պինէք վէ եիւքլի հայանլարընն մահմալ վէ զայրը մահմալլարատան	1 —	1 —
Մանտա վէ սըզրընն պէհէրինատէն	1 20	1 20
Ճանավարընն պէհէրինատէն	2 —	—
Պիսիգլէթ վէ մօթօսիգլէթլերինն պէհէրինատէն	1 —	1 —
Ֆայթոն վէ գուբէ միսիլու իչինատէ սատամ օլուպ օլմայան իքի աթլը արապանընն պէհէրինատէն	2 —	2 20
Ֆայթոն վէ գուբէ միսիլու իչինատէ սատամ օլուպ օլմայան թէք աթլը արապանընն պէհէրինատէն	1 20	2 —
Պինէք օթօմոպիլլերինատէն	2 20	2 20
Էչէա թայրմատա մախսուս մանտա վէ էօքիւզ արապալարընն մահմալ օլանլարընն պէհէրինատէն	3 —	5 —
Էչէա թայր մաղա մախսուս մանտա վէ էօքիւզ արապալարընն զայրը մահմալ օլանլարընն պէհէրինատէն	2 —	3 —
Էչէա թայրլան իքի աթլը վէ եիւքլի արապալարընն պէհէրինատէն	2 —	3 —
Էչէա թայրլան թէք աթլը վէ եիւքլի արապալարընն պէհէրինատէն	1 20	2 20
Էչէա թայրլան իքի աթլը եիւքսիզ արապալարընն պէհէրինատէն	1 20	2 20
Էչէա թայրլան թէք աթլը եիւքսիզ արապալարընն պէհէրինատէն	1 20	2 —
Օթօպիւս մահմալ վէ զայրը մահմալ օլանլարընն պէհէրինատէն	5 —	5 —
Օթօպիւս իքի գաթլրատան	7 —	7 —
Մէվսիմը քիւլիւէ նագլ իսէն թէք աթլը արապալարընն պէհէրինատէն	5 —	5 —
Մէվսիմը քիւլիւէ նագլ իսէն չիֆթ աթլը արապալարընն պէհէրինատէն	6 —	6 —
Գազուլ նագլ իսէն արապալարընն 20 բէս գատար օլանլարընատան(*)	5 —	5 —
Մէզգուսի ճանավար արապալարտա մահմալ հայվանընն պէհէրինատէն	2 —	3 —
Էչէա վականընն պէհէր թանընատան	20 —	20 —
Մաքինա վէ գազան վէ պունա միւմասիլ ֆապրիգալարա տիտա էչէա սագիլէ նագլ իսէն մանտա արապալարընն նագլ իթիքլերի պէհէր թանընատան	20 —	20 —
Թրամվայ արապալարընն պէհէրինատէն	60 —	60 —
Եիւք նագլ իսէն օթօմոպիլլերին պոյընատան	5 —	5 —
Եիւք նագլ իսէն օթօմոպիլլերին էչէան հազիգա նագլ իսէնլերինատէն	20 —	20 —
Եիւք նագլ իսէն օթօմոպիլլերին էչէան սագիլէ վէ մաքինա վէ գազան նագլ իսէնլերին պէհէր թանընատան	20 —	20 —
Կէօմրիւքլերատ իսթիմալ օլանան վէ իքի ատամ վասթասարլա ճէր իսիլէն էլ քիչիւք ասմազ արապալարընն պոյընատան (**)	1 20	1 20
Գու ճինս արապալարընն եիւքլիսինատէն	2 —	2 —
Իչ ատամ վասթասարլա ճէր իսիլէն օրթա արապալարընն պոյընատան	2 —	2 —
» » » » » եիւքլիսինատէն	3 —	3 —
Տէօրթ » » » պէօյիւք » պոյընատան	3 —	3 —
» » » » » » եիւքլիսինատէն	5 —	5 —
Իքի թէքերլեքլի պիր ատամ թարաֆընատան ճէր իսիլէն վէ էքմէք վէ սարբէ նագլ իսէն էլ արապալարընն պոյընատան	1 —	1 —
Գու ճինս արապալարընն եիւքլիսինատէն	1 20	1 20

(*) 20 բէսի թէճավազ իթիկի թազարրատ հեր բէս պայընա այրճա միւրաբիյէ ալընմագագ սրբ։

(**) Մէզքիւր արապալար մաքինա վէ գազան վէ պունա միւմասիլ էչէա սագիլէ նագլ իթիքլերի եանատ իքի միսի մլրբրբիյէ ալընմագագ սրբ։

Մէզքիւրիպը սաքերիյէ չակիրատանը վէ սիյահ ալթընատա օլարագ թապար վէ պէօլիւք իլէ մրբրբ իսէնէք ատաքիրը նիզամիյէ վէ ժանտարմա նէֆէրաթը վէ սիյահ ալթընատա օլմայարագ կէչէնէք սասքիրը նիզամիյէ վէ ժանտարմա վէ զապթիյա Թէսիմ օլանան ատանպը ճինայաթ վէ հարիգ վուգուրնատ միւրուր իսէնէք Թուլումատա Թազմը վէ սարի հարիգ մմնրբրբը վէ մուճիմմաքը հարպիյէ իլէ եանընատա սաքերիրէն մէմուր օլան վէ սահիճէն Թայինաթ վէ էլչիսէ վէ լեվազիմը սարիլի սաքիրիյէնն պուլունան էչէալը կէօթիւրէն արապա վէ համալարը վէ բօսթա արապալարը զիքր օլանան բուլուսմանն միւԹէնատ ԹուԹբլատագ սրբ։

Ուսումի զապրնան վէ նէֆիլաթատան արապա իլէ կէչէնլերէն տիկէր արապալար կնպի արապա բէսմի տալը ճանագ սրբ։

Արապալար իչիւն քէօբրիւլերին հեր իքի պայընատա բաքլիլեր իլէ քէօբրիւ բուլուսմ պէլեթի ֆիրուսթի իտիմ գատ օյուրդանատան, արզու իսէնլերին օրարատան պիլեթ ալմալարը լազըմ կէլէճէկի ճիմլենին մալիսմ օլմագ իւղրէ իլանը քէլիֆլէթ օլունը։ 3—3

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՂԸ ԷՄԼԱՔ ՄԻՒԶԱՅԷՏԷՍԻ

Լիրա եիւզանն

Գէ.-միւզ. Մմ.նօ.սը Սէնէսի Բէհինին ճինս վէ նէվիյլէ մէվզը վէ միւշթէմ.սաթքէսի

3500	1656	302	Գարթալ գազասընատա Զաթալ Թէբէ վէ Գասապ օղլու այազմասընատ 38, 7 նումէրօլը եէրի աէօնիւմանէն իսպարէթ մուգատաէմա ձ գրբա պաղ մահալի էլեէվմ գէյթունլրգ վէ Թարանընն Թէմամը։ Մէաեունընն իսմի Շերիֆէ խատիճէ հանըմ։
26000	3101	302	Կէսիք Բաշատա Տիվան Ալի մահալլեսինատ կէսիք բաշ Համամը սօգաղընատա 17 նումէրօլը 66 պուլուգ արյուն արսա իւզերինէ 3 օտա 3 սուֆա 1 մաթախը հավի քէօշէ պաշընատա քեարկիր խանէնին Թէմամը՝ Գարինա գատրն։
16000	9287	303	Պէյիքթաշատա Քէօյ իչինատ Պօսթան սօգաղընատա միւքէրրեր 22 նումէրօլը Թազրիպէն 300 արյուն արսանընն Թէմամը՝ Մէհմէտ Սրվի էֆ.
52000	7804	309	Պէօյիւք Ատատա Այա Տիմիրի մահալլեսինատ Ահմէտ սօգաղընատա 17, 22, 24, 26 նումէրօլը 385 արյուն արսա իւզերինէ մէպնի պուրում գաթրլա քեարկիր 3 գաթատան իպարէթ 12 օտա, 4 սուֆա, 2 մաթպախ վէ 4 պուրում վէ այրուճա օտայը վէ 24515 արյուն պաղչէ վէ միւՔէմիլթը սայիրէյի հավի էպնիյէսի միւլք զէմինի մուգաթաալը հարէմ վէ սելամլրգ պիր պապ քեօյկիւն Թէմամը՝ Մուսթաֆա Լէպիգ պէյ։
10500	3031	317	Ասատալը Հիսարընատա կէօքսուսատա Եէնի մահալլեսէ 7 նումէրօլը 389 արյուն արսա իւզերինէ մէպնի 1 գաթ քեարկիր, տիկերի տախպ 3 գաթ վէ 1 չաթը արասընատան իպարէթ 8 օտա, 1 սալոն, 1 քիլար, 1 գուլուգ վէ խարիճատ 116 արյուն մահալատ մաթպախ վէ տախուր վէ Թախմանէն 4 պուլուգ աէօնիւմ պաղչէյի վէ միւՔէմիլթը սայիրէյի հավի էպնիյէսի միւլք զէմինի մուգաթաալը պիր պապ քեօյկիւն Թէմամը՝ Խարբերտի բաշա։
2500	4115	319	Գասըմ բաշատա Թահտա Ղազի մահալլեսինատ Մեվլէվիխանէ ճատատէսինատ 11 նումէրօլը Թախմինէն 200 արյուն արսա իւզերինէ մէպնի տախպ 2 գաթատան իպարէթ 7 օտա, 2 սուֆա, 1 գուլուգ վէ 1 սարնքը վէ 120 արյուն պաղչէյի հավի սըրի միւլք 1 պապ խանէնին Թէմամը՝ Ֆաթմա Ֆահրա հանըմ վէ սարէ։

Եօղարըսա մէվզը վէ միւշԹէմիլթը եազըլը օլան էմլաք ալԹմըշ պիր կիւն միւատէթլէ իճրա օլունան միւզայէսէյի ալենիյէ սանընատա հեր պիրի եանընատա կէօքերիլեն ֆիյաթլարը Թալիպի էօհաէսինատ Թեգարուր իտէրէք իհալէի էվվէլիյէների իճրա իսիմի օլմազա մեզգիր էմլաք երկպէտ 5 զամմ իւչ ալմագ իսարիէթինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունուր։